

CURSOS DE IDIOMAS

GLOBO

ESPAÑOL



AUDIOVISUAL

INTERATIVO

PROGRAMADO

13

ESPAÑOL

Vol. 13

UNIDAD 49-52



ESPAÑOL



PLANO GERAL DA OBRA

Cursos de Idiomas Globo – Espanhol é uma obra audiovisual interativa programada, publicada em 18 edições quinzenais de 64 páginas cada uma. Para perfeito aproveitamento do curso, observe a sequência das Unidades no alto das páginas.

AS FITAS

As lições apresentadas nas edições são reproduzidas em 18 fitas cassete que acompanham cada publicação.

COMO ACOMPANHAR O CURSO

• Ao iniciar de cada lição, coloque a fita cassette correspondente no gravador.



Azione a tecla *play* no ponto indicado por este símbolo.



Azione a tecla *stop* no ponto indicado por este símbolo.

- Abra o fascículo na primeira página. Lembre-se:
- a moldura **vermelha** simples indica que você deve apenas ESCUTAR (ESCUCHE) as frases relativas às ilustrações;
- a moldura **azul** simples indica que você deve REPETIR (REPITA) as frases correspondentes;
- a moldura dupla, **vermelha e azul**, indica que você deve, primeiro, ESCUTAR toda a seqüência e, depois, REPETIR cada frase (ESCUCHE, REPITA);
- A moldura **verde** tracejada indica que você deve RESPONDER (CONTESTE) à pergunta.

A) Conversação / Conversación

1. Escute, na fita, as frases da conversação (moldura vermelha)

2. Repita cada frase (moldura azul) e compare sua pronúncia com a do locutor.

3. Responda às perguntas (moldura verde tracejada).

Nessa fase, você não deve ler as respostas no fascículo; convém, portanto, cobri-las com uma folha de papel. Em seguida, confira as respostas (circundadas por uma linha azul), repetindo-as depois da gravação.

B) Vocabulário / Vocabulario

Leia com atenção as palavras e as observações correspondentes.

C) Diálogo / Dialogo

1. Primeiro, escute o diálogo inteiro, observando com atenção as imagens que o ilustram.

2. Escute, depois, cada seqüência definida e repita-a em voz alta.

D) Cenas do cotidiano / En vivo

1. Escute todo o primeiro minidiálogo.

2. Depois, escute cada uma das seqüências, repetindo-as.

3. Faça o mesmo com os outros minidiálogos, repetindo cada uma das seqüências somente após ter escutado todo o diálogo.

E) Exercícios / Ejercicios

1. Faça os exercícios por escrito, depois de observar atentamente o exemplo.

2. No final de cada Unidade você encontrará um quadro com as respostas corretas de todos os exercícios. Confira suas respostas e, se necessário, refaça o exercício.

F) Gramática / Gramática

Leia atentamente as notas gramaticais, procurando gravar bem os exemplos dados para cada estrutura.

NÚMEROS ATRASADOS

A Editora Globo mantém suas publicações em estoque até seis meses após seu recolhimento. As publicações atrasadas são vendidas pelo preço da última edição lançada (corrigido, caso não haja alguma edição em bancas). Escolha entre as opções abaixo:

1. NAS BANCAS

Através do jornaleiro ou distribuidor Chinaglia de sua cidade.

2. PESSOALMENTE

Dirija-se aos endereços abaixo:
São Paulo: Pça. Alfredo Issa, 18 – Centro – Fones: (011) 228-1841 e 229-9427.

Rio de Janeiro: Rua Teodoro da Silva, 821 – Grajaú – Fones: (021) 577-4225 e 577-2355.

3. POR CARTA

Diretamente à Editora Globo, setor de Números Atrasados: Caixa Postal 289, CEP 06455-020, Alphaville, Barueri, SP.

© Istituto Geográfico De Agostini S.p.A., Novara (1987).

© Editora Globo S.A. (1996). Direitos mundiais para a língua portuguesa, em território brasileiro.

As fotos não creditadas pertencem à obra original.

Gravação e mixagem das fitas:

Ensaio Estúdio

Produção das fitas:

Adília Belotti

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida, armazenada em computador ou transmitida de qualquer forma e por quaisquer meios, eletrônicos, mecânicos, por fotocópia, gravação ou outros, sem a permissão expressa e escrita do titular dos direitos autorais.

Editora Globo S.A.

Rua Domingos Sérgio dos Anjos, 277, 1º andar, CEP 05136-170, São Paulo, SP, Brasil.

Distribuidor exclusivo para todo o Brasil:

Fernando Chinaglia Distribuidora S.A.
Rua Teodoro da Silva, 907, CEP 20563-900, Rio de Janeiro, RJ.

Impressão: Gráfica Editoriale Bologna, Milano, Italy.



CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO

Roberto Irineu Marinho (presidente)
João Roberto Marinho (vice-presidente)
Roberto Irineu Marinho, José Roberto Marinho, Luiz Eduardo Velho da Silva Vasconcelos, Mauro Molchansky, Pedro Ramos de Carvalho (conselheiros)

DIRETORIA EXECUTIVA

Ricardo A. Fischer (diretor geral), Fernando A. Costa, Flávio Barros Pinto, Carlos Alberto R. Loureiro, José Francisco Queiroz (diretores)

DIVISÃO DE FASCÍCULOS E LIVROS

Diretor: Flávio Barros Pinto

Editorial: Sandra R. F. Espilote (editora executiva)

Vítorio Cestari Filho (editor de arte), Edénir da Silva (assistente de redação)

Colaboradores: Adília Belotti (editora), Juan Carlos Chacón (tradução e consultoria)

Marketing: Heitor de Souza Paixão (diretor), Aílio Roberto Bonon (gerente de produção), Elisabete García Blanco (supervisora de produto), Sérgio Ishikawa (supervisor de marketing), Eliane S. Damasceno (assistente de marketing), Marilda Faria de Oliveira, Zita S. R. Arias (coordenadoras de produção)

Circulação: Wanderlei Américo Medeiros (diretor)

Marketing Direto e Serviços ao Cliente: Wilson Paschoal Jr. (diretor)

Comunicação: Mauro Costa Santos (diretor)

Serviço de Apoio Editorial: Antônio Carlos Marques (gerente)

A/CONVERSACION

UNIDAD 49

-  1) Para este fin de semana, les sugerimos una visita a las fiestas de la vendimia de Jerez.



- 3) Vamos a ofrecerles un panorama de las fiestas de la vendimia.



- 5) Las imágenes que siguen corresponden a los alrededores de Jerez de la Frontera.



FOTOSPOT



- 2) Un equipo de Televisión Española se ha trasladado a Jerez de la Frontera.



- 4) Sígannos, por favor.



- 6) Hoy comienzan las fiestas de la vendimia.



ESCUCHE
REPITA

7) ¿Qué dice el locutor? CONTESTE



8) Para este fin de semana, les sugerimos una visita a las fiestas de la vendimia de Jerez.

9) A dónde se ha desplazado un equipo de TVE? CONTESTE



10) Un equipo de Televisión Española se ha trasladado a Jerez de la Frontera.

11) ¿Qué nos van a ofrecer? CONTESTE



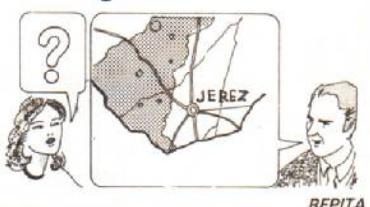
12) Vamos a ofrecerles un panorama de las fiestas de la vendimia.

13) ¿Qué nos sugiere el locutor? CONTESTE



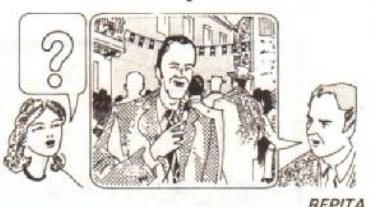
14) Sígannos, por favor.

15) De dónde son las imágenes? CONTESTE



16) Las imágenes que siguen corresponden a los alrededores de Jerez de la Frontera.

17) ¿Qué fiestas comienzan hoy en Jerez? CONTESTE

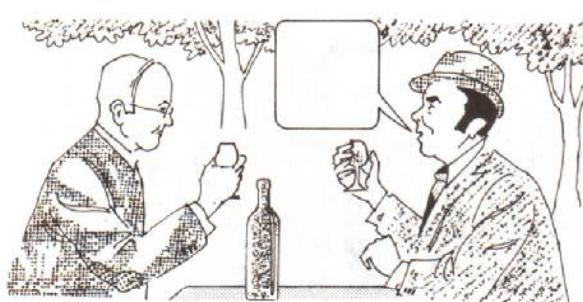


18) Hoy comienzan las fiestas de la vendimia.

19) ¿Te sirvo otra copa más?

20) ¡Y tanto! Encantado.

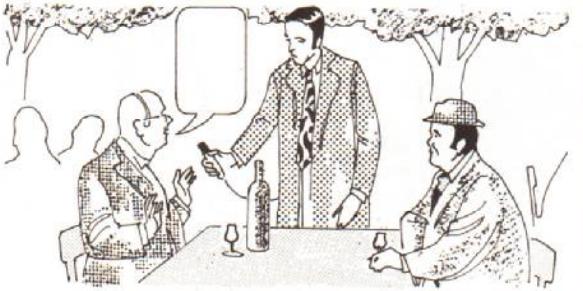
ESCUCHE REPITA



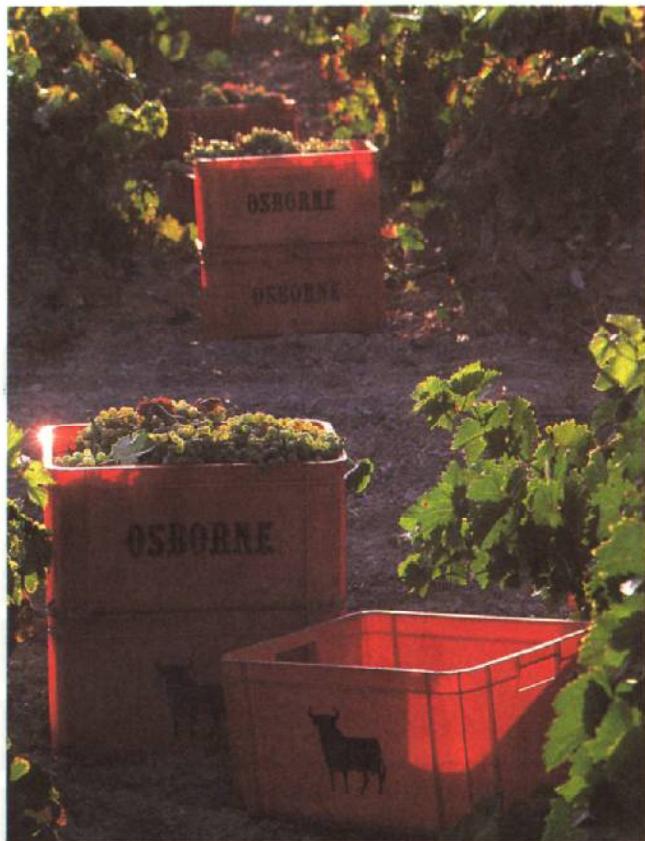
21) Perdonen, señores. ¿Qué les parece este vino?



22) Magnífico. El vino fino es maravilloso a estas horas.



segue ➔



25) ¿Le gustaría tomar una copa con nosotros?



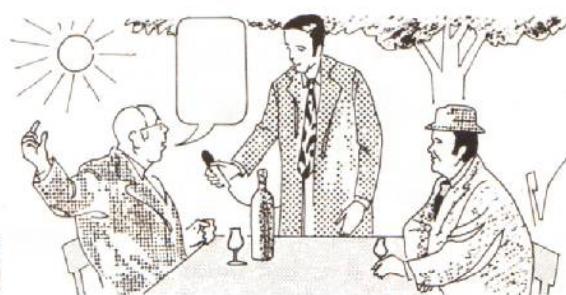
27) Vamos, hombre, pruebe un poco.



23) ¿Cómo lo encuentran de aroma?



24) En su punto. Con el clima de estas tierras, se crían unos vinos exquisitos.



26) Me encantaría, si tuviese tiempo, pero aún tengo que hacer otras visitas.

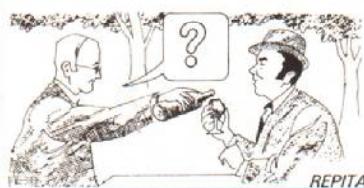


28) Si los telespectadores me lo permiten, tomaré una copa a su salud.



29) ¿Te sirvo otra copa más?

CONTESTE



30) ¡Y tanto! Encantado.

REPITA

31) Perdonen, señores. CONTESTE
¿Qué les parece este vino?



REPITA

33) ¿Cómo lo encuentran de aroma?

CONTESTE



REPITA

32) Magnífico. El vino fino es maravilloso a estas horas.

CONTESTE

35) ¿Le gustaría tomar una copa con nosotros?



REPITA

36) Me encantaría, si tuviese tiempo, pero aún tengo que hacer otras visitas.

37) Vamos, hombre, pruebe un poco.

CONTESTE



REPITA

38) Si los telespectadores me lo permiten, tomaré una copa a su salud.



Ahora cambiamos de región, vamos a La Rioja.

39) Síganme. Si no les importa pasar un poco de frío, les voy a enseñar la bodega.

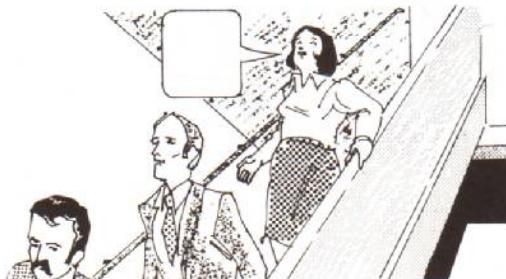


41) Me gustaría que me explicara un poco el proceso desde el momento en que la uva llega a la prensa.

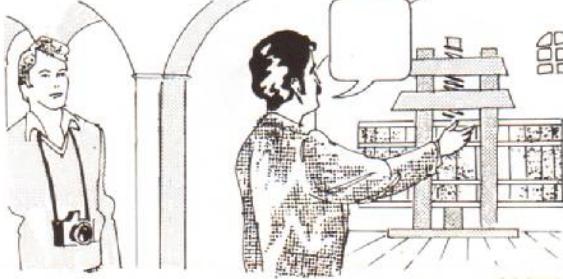


40) Si lo hubiera sabido, me hubiera traído una chaqueta; pero es igual.

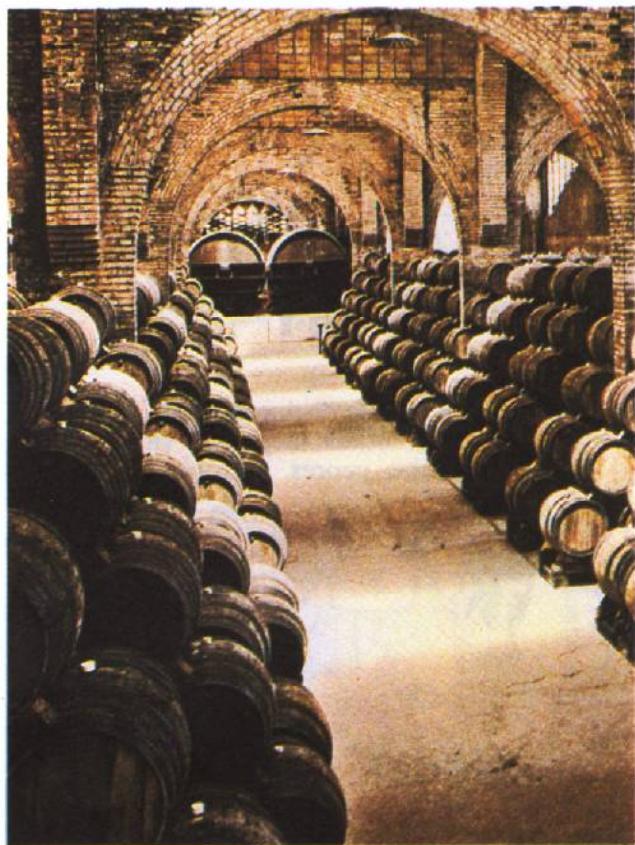
ESCUCHE
REPITA



42) Se deposita en grandes prensas de una capacidad de unos 4000 kilos.



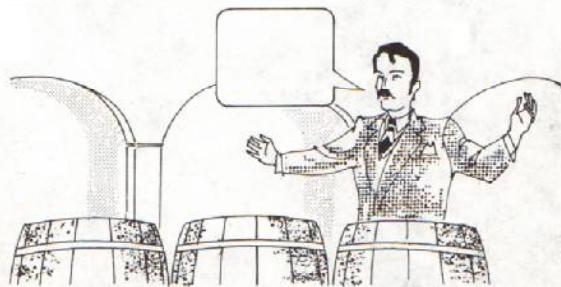
segue →



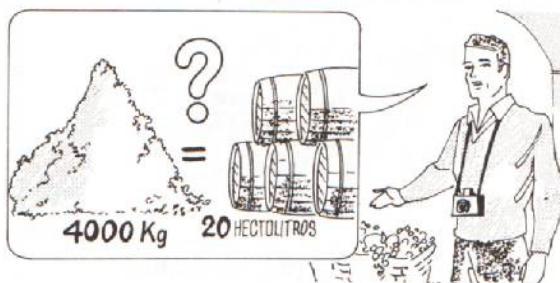
43) ¿Y cuánto vino se obtiene al prensar la uva?



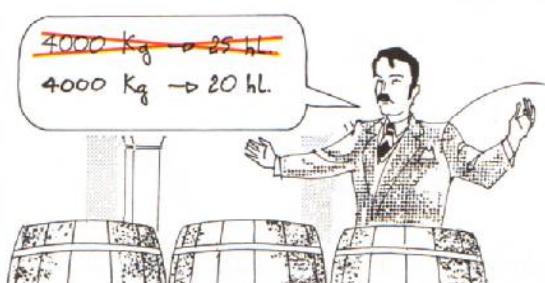
44) En la primera prensada, se obtienen unos 20 hectólitros.



45) ¿Se puede prensar la uva más de una vez?



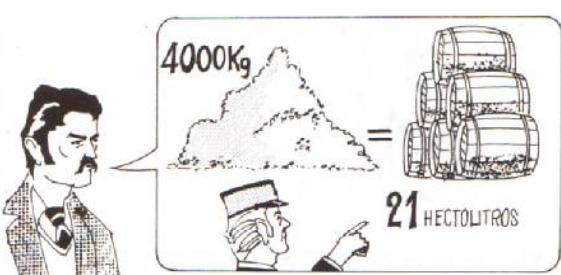
46) Sí, pero hay una ley que prohíbe superar este volumen.



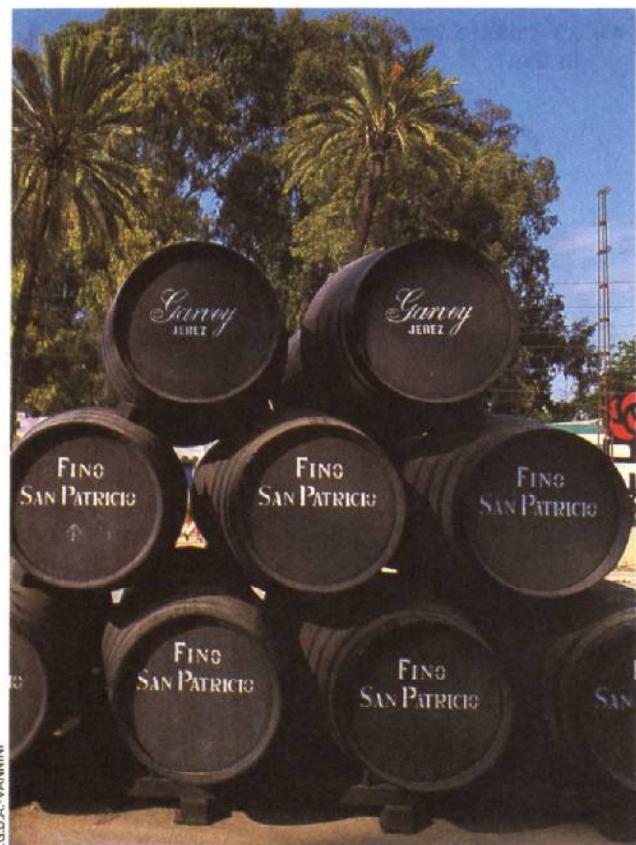
47) ¡Ah sí? ¡Pues vaya!



48) Sí, si un bodeguero infringiese esta ley, sería multado.



segue ➔



LALALA - VANDONI

- 51) Síganme. Si no les importa pasar un poco de frío, les voy a enseñar la bodega.

CONTESTE



REPITA

- 52) Si lo hubiera sabido, me hubiera traído una chaqueta; pero es igual.

CONTESTE



REPITA

- 55) ¿Y cuánto vino se obtiene al prensar la uva?

CONTESTE



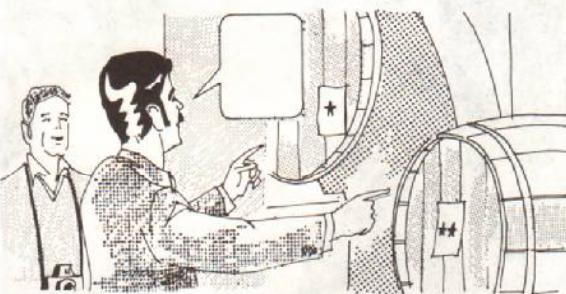
REPITA

- 56) En la primera prensada, se obtienen unos 20 hectólitros.

- 49) ¿Y se hace esto con todos los vinos?



- 50) No, en algún caso se distingue entre vinos de una prensada, mejores, y vinos de dos prensadas, peores.



- 53) Me gustaría que me explicara un poco el proceso desde el momento en que la uva llega a la prensa.

CONTESTE

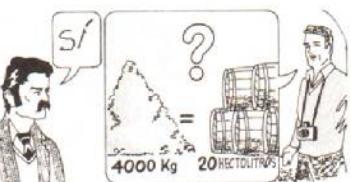


REPITA

- 54) Se deposita en grandes prensas de una capacidad de unos 4000 kilos.

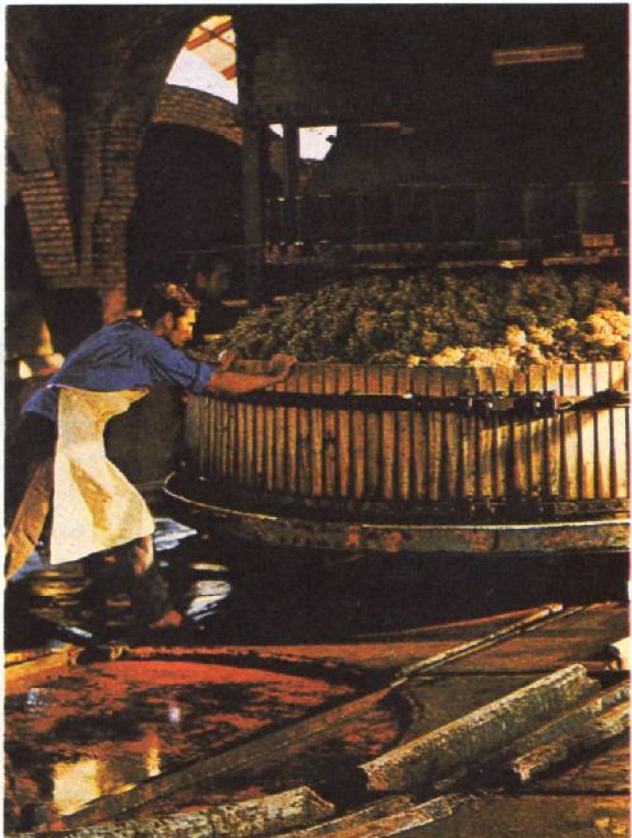
- 57) ¿Se puede prensar la uva más de una vez?

CONTESTE



REPITA

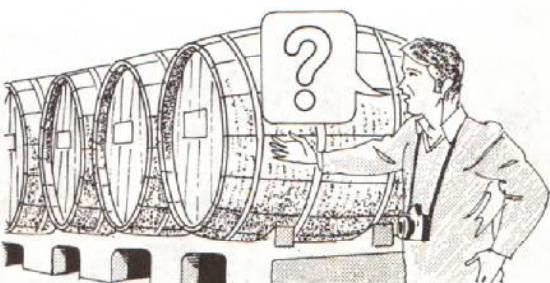
- 58) Sí, pero hay una ley que prohíbe superar este volumen.



63) Y el mosto que se obtiene, ¿dónde se guarda?

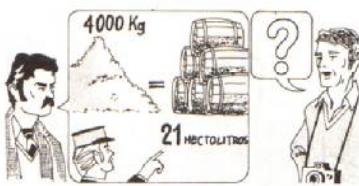


65) ¿Y después se trasvaza a las cubas?



59) ¿Ah sí? ¡Pues vaya!

CONTESTE

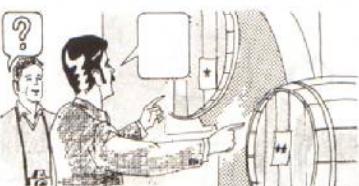


REPITA

60) Sí, si un bodeguero infringiese esta ley, sería multado.

CONTESTE

61) ¿Y se hace esto con todos los vinos?



REPITA

62) No, en algún caso se distingue entre vinos de una prensada, mejores, y vinos de dos prensadas, peores.

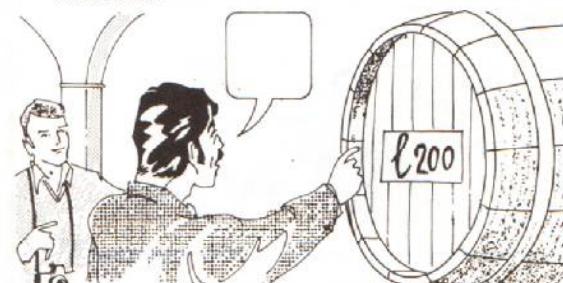
REPITA

64) Primero en grandes barricas, para que se aclare.

ESCUCHE
REPITA



66) Sí, para que fermente, se le deja reposar en cubas de 200 litros durante todo el invierno.



segue →

- 67) Si le interesa esta labor, podríamos ver cómo se efectúa este proceso.



- 68) Si no es abusar, nos encantaría.



- 69) Y el mosto que se obtiene, ¿dónde se guarda?

CONTESTE

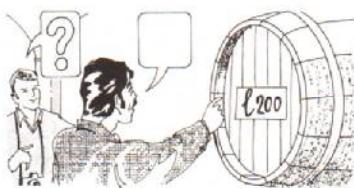


REPITA

- 70) Primero en grandes barricas, para que se aclare.

CONTESTE

- 71) ¿Y después se traspasa a las cubas?



REPITA

- 72) Sí, para que fermente, se le deja reposar en cubas de 200 litros durante todo el invierno.

- 73) Si le interesa esta labor, podríamos ver cómo se efectúa este proceso.

CONTESTE



REPITA

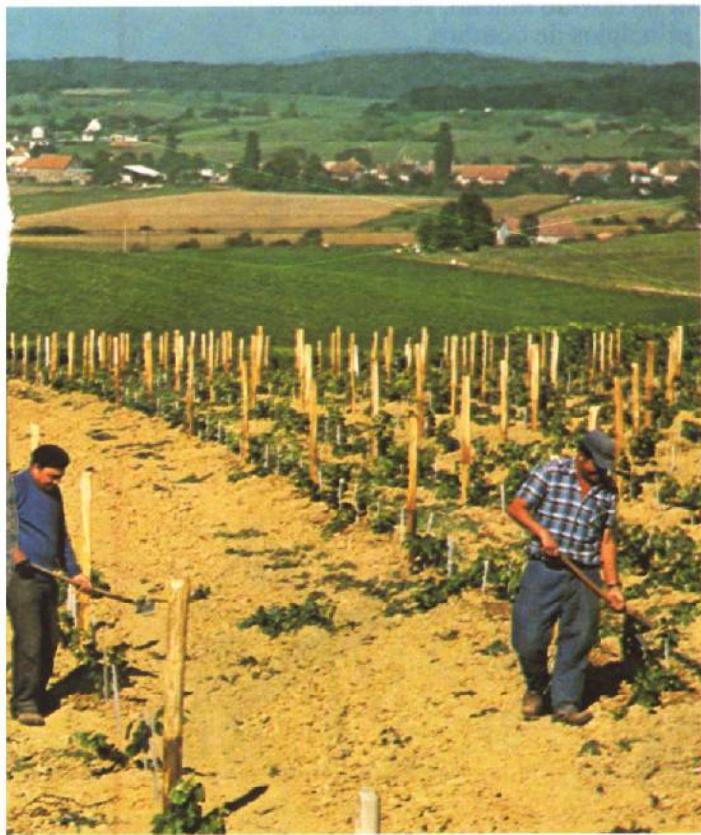
- 74) Si no es abusar, nos encantaría.



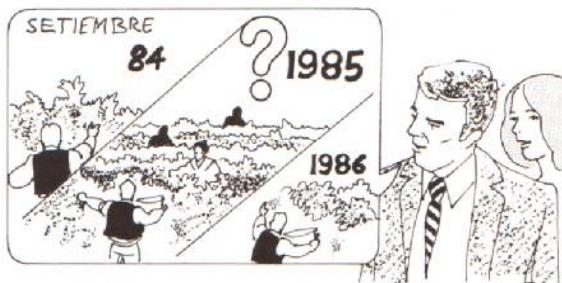
I.G.D.A. - VERGANI



I.G.D.A. - MOET ET CHANDON



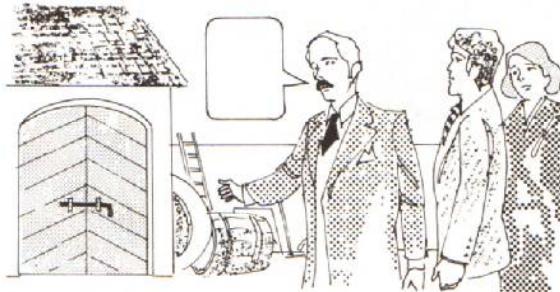
77) ¿Siempre se vendimia en setiembre?



79) ¿Qué quiere decir?



 75) Si hubiesen venido a finales de setiembre, habrían visto las prensas trabajando. ESCUCHE



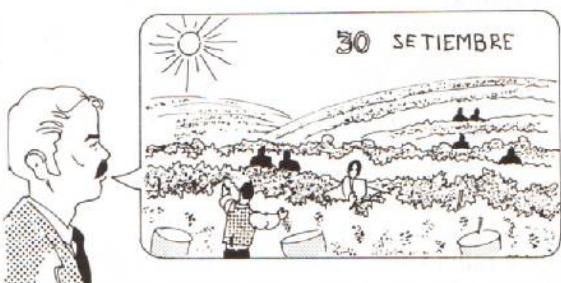
76) ¡Qué mala suerte, cuánto lo siento! A ver si otro año podemos pasar en setiembre.



78) Generalmente sí, pero depende de los años.



80) Si hace buen tiempo, se vendimia a final de setiembre.

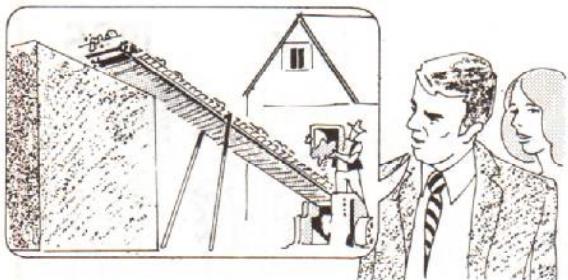


segue ➔

81) ¿Y si ha hecho mal tiempo?



83) ¿La uva se prensa en cuanto llega a la bodega?



85) ¿Y qué ocurriría entonces?



87) Si hubiesen venido a finales de setiembre, habrían visto las prensas trabajando.



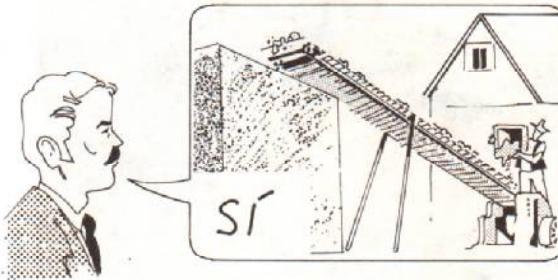
88) ¡Qué mala suerte, cuánto lo siento! A ver si otro año podemos pasar en setiembre.

CONTESTE

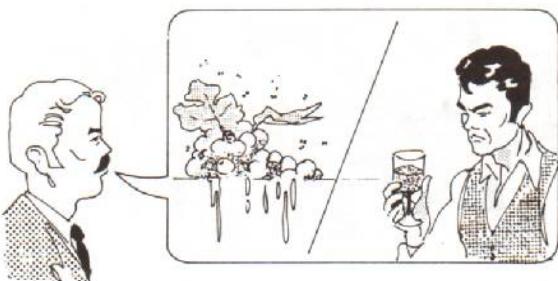
82) Si ha llovido mucho, se vendimia a principios de octubre.



84) Sí, porque si se retrasase, se estropearía.

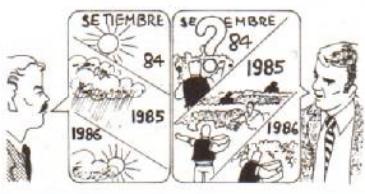


86) Si las uvas estuviesen pasadas, el vino no sería tan bueno.



CONTESTE

89) ¿Siempre se vendimia en setiembre?



REPITA

90) Generalmente sí, pero depende de los años.

91) ¿Qué quiere decir?



CONTESTE

93) ¿Y si ha hecho mal tiempo?



CONTESTE

92) Si hace buen tiempo, se vendimia a final de setiembre.

REPITA

95) ¿La uva se prensa en cuanto llega a la bodega?

CONTESTE



REPITA

96) Sí, porque si se retrasase, se estropearía.

REPITA

94) Si ha llovido mucho, se vendimia a principios de octubre.

REPITA

97) ¿Y qué ocurriría entonces?

CONTESTE



REPITA

98) Si las uvas estuviesen pasadas, el vino no sería tan bueno.



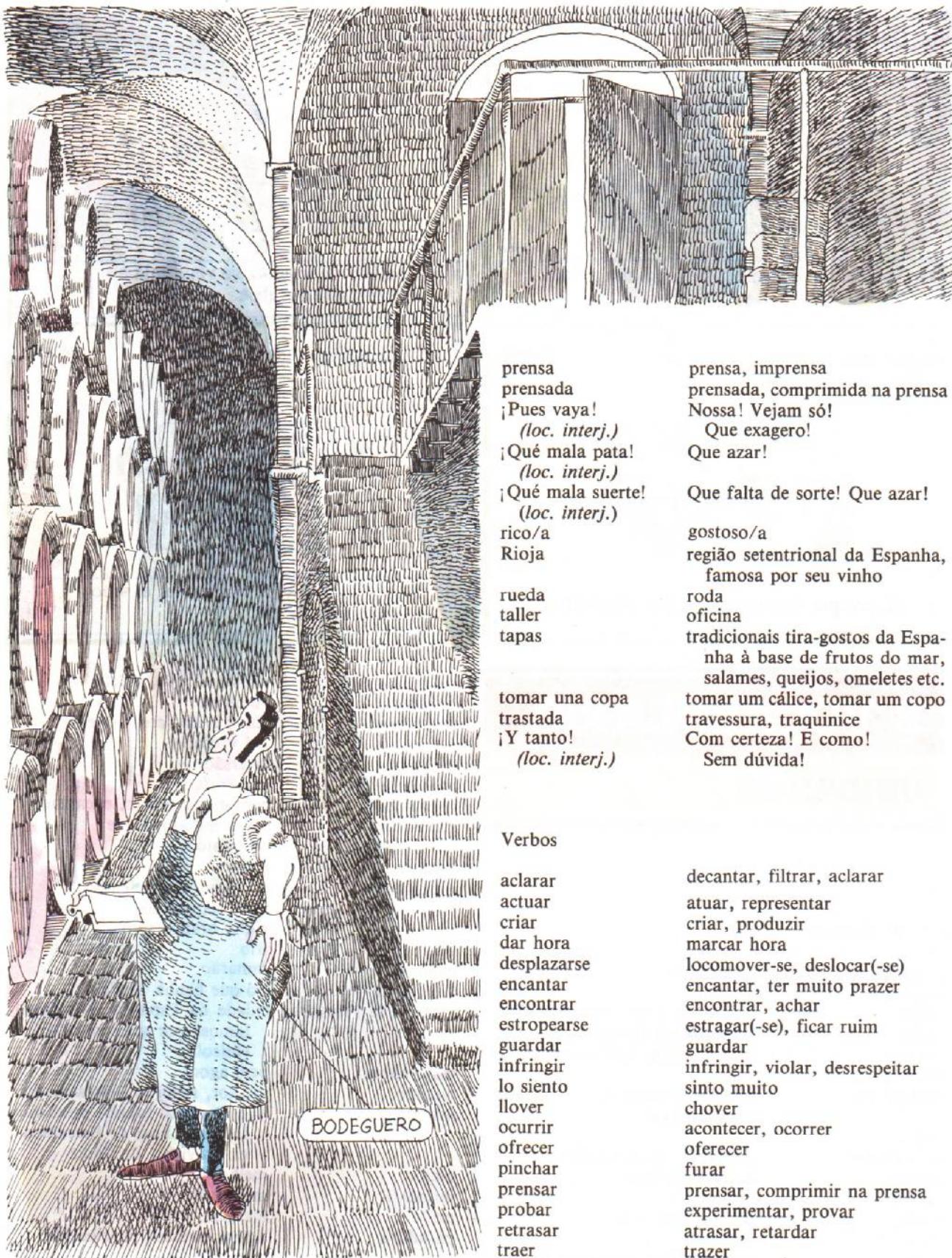
B/VOCABULARIO

UNIDAD 49

VOCABULÁRIO

a finales de	no final de
alguien	algum
alrededores	arredores, imediações, cercanias
bailaora	bailarina (de flamenco)
barrica	barrica, pipa, barril grande
bodega	aadega
bodeguero	adegueiro (dono ou responsável pela adega)
cada	cada
calefacción	calefação, aquecimento
casetas	barraca, estande
cerrado	fechado
copa	cálice, taça, copo
crío	menino
cuba	cuba (vasilha, recipiente de madeira)

chaqueta	malha, casaco, paletó
de atrás	posterior
desde luego	sem dúvida, com certeza, é verdade
diversión	diversão
embotellado	engarrafado
encantado	com muito prazer, encantado
en cuanto	assim que, logo que
en su punto	no ponto
entonces	então
exquisito/a	delicioso/a, excelente
feria	feira, exposição
fino	vinho branco seco
frío	frio
gamba	camarão
Guadalquivir	rio que banha Sevilha
Jerez de la Frontera	cidade da Espanha meridional, famosa por sua indústria vinícola
justo ahora	bem agora
locutor	locutor, repórter, apresentador
manzanilla	tipo de vinho branco produzido em San Lúcar de Barrameda, na província de Cádiz
mejor	melhor
mismo/a	mesmo/a
orilla	margem, beira
pasado/a	muito maduro, envelhecido/a, passado/a
peor	pior



prensa
 prensada
 ¡Pues vaya!
(loc. interj.)
 ¡Qué mala pata!
(loc. interj.)
 ¡Qué mala suerte!
(loc. interj.)
 rico/a
 Rioja

 rueda
 taller
 tapas

 tomar una copa
 trastada
 ¡Y tanto!
(loc. interj.)

prensa, imprensa
 prensada, comprimida na prensa
 Nossa! Vejam só!
 Que exagero!
 Que azar!

 Que falta de sorte! Que azar!

 gostoso/a
 região setentrional da Espanha,
 famosa por seu vinho
 roda
 oficina
 tradicionais tira-gostos da Espanha
 à base de frutos do mar,
 salames, queijos, omeletes etc.
 tomar um cálice, tomar um copo
 travessura, traquinice
 Com certeza! E como!
 Sem dúvida!

Verbos

aclarar
 actuar
 criar
 dar hora
 desplazarse
 encantar
 encontrar
 estropearse
 guardar
 infringir
 lo siento
 llover
 ocorrir
 ofrecer
 pinchar
 prensar
 probar
 retrasar
 traer
 trasladarse

 decantar, filtrar, aclarar
 atuar, representar
 criar, produzir
 marcar hora
 locomover-se, deslocar(-se)
 encantar, ter muito prazer
 encontrar, achar
 estragar(-se), ficar ruim
 guardar
 infringir, violar, desrespeitar
 sinto muito
 chover
 acontecer, ocorrer
 oferecer
 furar
 prensar, comprimir na prensa
 experimentar, provar
 atrasar, retardar
 trazer
 transladar(-se), transferir-se

C/DIALOGO

UNIDAD 49



EN UNA CASETA DE LA
FERIA DE JEREZ

Sr. Montero: ¡A su salud, señora!

Sra. Vargas: A la suya.

Sr. Montero: Cuánta alegría, cuánta diversión se respira en esta caseta. Las bailaoras que están actuando lo hacen muy bien. Las tapas son exquisitas. Qué ricas son estas gambas. El vino fino y la manzanilla te los sirven tan frescos que no pararías de beber.

Sra. Vargas: Y usted que lo diga.

Sr. Montero: Hay que ver, qué maravillas de la naturaleza. Cómo se puede entender que un mismo tipo de uvas, unos mismos mostos, si se crían en San Lúcar de Barrameda, a orillas del Guadalquivir, se convierten en manzanilla, este vino tan exquisito. Pero si se crían en las bodegas de Jerez, dan el vino fino, auténtico oro embotellado, totalmente de acuerdo con la publicidad.

Sra. Vargas: No sabía yo eso. Desde luego siempre me ha resultado muy difícil distinguir entre la manzanilla y el fino. No entendía por qué ese nombre distinto.

Sr. Montero: Los vientos y el clima, señora. La naturaleza.



FOTOSPORT

EN VIVO

D

SUGESTÕES PARA RESOLVER UM PROBLEMA

Entre amigos.

Juan: ¡Qué mala pata! Se me ha pinchado la rueda de atrás y justo ahora, cuando iba a una fiesta. ¿Qué podría hacer?

Pablo: No te preocunes, se arregla en un instante.

Juan: Sí, pero el taller está cerrado, a estas horas seguro que está cerrado. Siempre me pasa lo mismo.

Pablo: No te lo tomes así, puedes hacer auto-stop. Siempre habrá alguien que pare y te recoja.



A mãe está preocupada com a personalidade um tanto agitada do filho.

Una madre: Ya no sé qué hacer. Este crío es cada día más difícil. Cada día hace más trastadas. Si me decidiese, lo metería en un colegio interno.

Su amiga: ¿Por qué no hablas con el psicólogo de la escuela? Seguramente él podría daros alguna orientación, alguna explicación. Los psicólogos conocen bien el mundo de los niños. Saben cómo resolver los casos difíciles.

Una madre: Es verdad, tienes razón. No lo había pensado. ¿Si llamase por teléfono a secretaría, crees que me darían hora para la semana que viene?

Su amiga: Claro que sí, seguramente. No te preocupes.

E/EJERCICIOS

UNIDAD 49

Exercício 1

Combine as orações do grupo A com as do grupo B e construa todos os períodos possíveis:

A

- 1 - Si hace buen tiempo,
- 2 - Si hiciera buen tiempo,
- 3 - Si hubiera hecho buen tiempo,

B

- a) iremos a jugar al fútbol.
- b) vamos a jugar al fútbol.
- c) iríamos a jugar al fútbol.
- d) habiéramos ido a jugar al fútbol.
- e) va a Baqueira a esquiar.
- f) iría a Baqueira a esquiar.

Exercício 2

Complete as orações com as palavras propostas, conjugando o verbo no tempo correto (atenção: como no exemplo, há várias possibilidades).

- Si acabo pronto, (*yo / venir temprano*)

Si acabo pronto, vengo temprano.

Si acabo pronto, vendré temprano.

- Llamaría al médico, (*el niño / estar enfermo*)

Llamaría al médico, si el niño estuviera enfermo.

1 - Si acabo pronto, (*yo / venir temprano*)

2 - Llamaría al médico, (*el niño / estar enfermo*)

3 - Si no hubiera sido prudente, (*nosotros / tener un accidente*)

4 - La secretaria me habría mandado las cartas, (*yo / firmarlas antes de salir*)

5 - Si sales, (*tú / abrigarte bien*)

6 - Hubieran acertado, (*ellos / haber tenido más suerte*)

7 - Si yo estuviera en tu lugar, (*yo / no / aceptar la decisión*)

8 - Iríamos a Baqueira, (*si / no / llover tanto*)

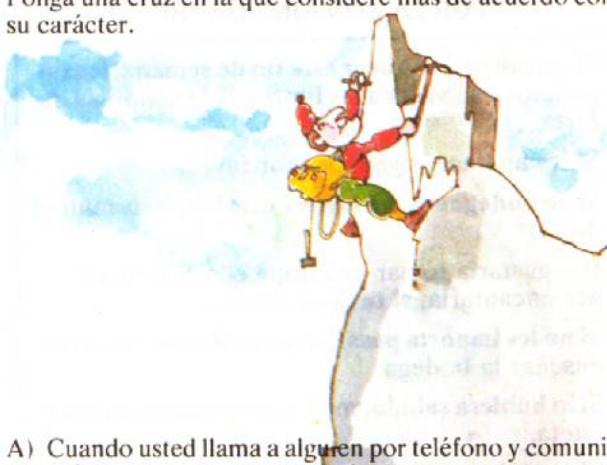
Exercício 3

Leia o texto e responda às perguntas:

¿Tiene usted fuerza de voluntad?

Si usted fuera alpinista... ya sabría que hay que hacer muchos esfuerzos y que se necesita mucho valor y sacrificio para emprender una ascensión difícil. Pero, sobre todo, hay que ser tenaz y tener mucha fuerza de voluntad para no desanimarse ante el cúmulo de dificultades de la escalada. ¿Tiene usted estas cualidades? Lo sabrá si contesta las preguntas siguientes.

En cada pregunta puede elegir entre tres soluciones. Ponga una cruz en la que considere más de acuerdo con su carácter.



A) Cuando usted llama a alguien por teléfono y comunica constantemente: ...
 1 - marca sin parar hasta que encuentra línea.
 2 - desiste del intento.
 3 - vuelve a marcar al cabo de un rato.

B) Para ganar en el deporte o en el juego considera necesario: ...
 1 - ser el más rápido y el que golpea más fuerte.
 2 - tener suerte.
 3 - poseer una gran dosis de tenacidad.

C) Si tiene que hacer muchas cosas que le molestan: ...
 1 - siempre empieza por la más difícil.
 2 - se desanima y no hace ninguna.
 3 - las empieza todas al mismo tiempo.

D) Si la excursión que había pensado hacer se hace larga y cansada: ...
 1 - la deja a medio camino.
 2 - sigue hasta el final a pesar de todo.
 3 - descansa un poco y después continúa el camino.

E) La actitud que le parece más detestable es: ...
 1 - el abandono.
 2 - la derrota.
 3 - la abstención.

F) Si un programa de televisión no le gusta: ...
 1 - apaga la televisión y se va a la cama.
 2 - cambia de canal.
 3 - espera a que termine para ver el final.

Compare suas respostas com as da pág. 208

F/GRAMATICA

UNIDAD 49

SUBORDINADA CIRCUNSTANCIAL DE CONDICIÓN INTRODUCIDA POR LA CONJUNCIÓN "SI"

Si no saben qué hacer este fin de semana, les sugerimos una visita a las fiestas de la vendimia de Jerez.

Si les apetece, sígnoslos, por favor.

Si un bodeguero infringiese esta ley, sería multado.

¿Le gustaría tomar una copa con nosotros?
Me encantaría, **si tuviese tiempo.**

Si no les importa pasar un poco de frío, les voy a enseñar la bodega.

Si lo hubiera sabido, me hubiera traído una chaqueta.

Si hace buen tiempo, se vendimia a finales de setiembre.

Si ha llovido mucho, se vendimia a principios de octubre.

Nesta unidade estudaremos a oração subordinada adverbial condicional (*oración subordinada circunstancial de condición*).

A oração condicional expressa uma condição, suposição ou hipótese relativa à ação indicada pelo verbo da oração principal.

A oração condicional pode ser introduzida:

- pela conjunção *si*, expressando exclusivamente uma condição;
- por outras expressões ou locuções conjuntivas como *de acuerdo con; con tal de que; siempre que; en caso de que; suponiendo que; en el supuesto de que; con la condición de que; a condición de que* etc. (v. *Unidad 50*), indicando uma suposição, hipótese ou condição;
- por um pronome relativo que introduz uma *oración relativa* (v. *Unidad 50*).

A *oración subordinada circunstancial de condición* pode expressar um fato *real* ou *irreal*.

No primeiro caso (*real*) indica algo provável, possível ou real no presente, passado ou futuro e o verbo pode estar em qualquer tempo do *indicativo*, menos no *futuro* e no *condicional*.

Nas orações condicionais *irreais* expressa-se um fato não verificado no passado, irrealizável no presente ou improvável no futuro. O verbo tanto pode estar no *imperfecto de subjuntivo*, quando a oração condicional se refere ao presente ou futuro, quanto no *pluscuamperfecto de subjuntivo*, quando indica um momento qualquer no passado.

A concordância entre os verbos da oração principal e da subordinação condicional baseia-se no seguinte esquema:

PROP. SUB. CONDICIONAL	PROP. PRINCIPAL
a) Real: INDICATIVO	
1 - presente	presente de indicativo
2 - presente	futuro de indicativo
3 - presente	imperativo
4 - pretérito perfecto	pret. perf. indicativo
5 - pretérito perfecto	fut. perf. indicativo
6 - pretérito indefinido	pret. ind. indicativo
7 - pretérito indefinido	condicional simple
8 - pretérito imperfecto	pret. impf. indicativo
9 - pret. pluscuamperfecto	condicional simple
b) Irreal: SUBJUNTIVO	
10 - imperfecto	condicional simple
11 - pluscuamperfecto	plusc. de subjuntivo
12 - pluscuamperfecto	condicional compuesto
13 - pluscuamperfecto	condicional simple

Exemplos:

- 1 - *Si te hace falta, te dejo el libro.*
- 2 - *Si te hace falta, te dejaré el libro.*
- 3 - *Si te hace falta, llévate el libro.*
- 4 - *Si has ido a la fiesta, seguro que te has divertido.*
- 5 - *Si has ido a la fiesta, seguro que te habrás divertido.*
- 6 - *Si fuiste a la fiesta, seguro que te divertiste.*
- 7 - *Si fuiste a la fiesta, seguro que te divertirías.*
- 8 - *Si tomabas el sol, te ponías moreno.*
- 9 - *Si habías tomado el sol, te pondrías moreno.*
- 10 - *Si tuviera dinero, iría con vosotros a Barcelona.*
(hipótese irreal no presente ou no futuro)
- 11 - *Si hubiera tenido dinero, hubiera ido con vosotros a Barcelona.*
(hipótese irreal no passado)
- 12 - *Si hubiera tenido dinero, habría ido con vosotros a Barcelona.*
(hipótese irreal no passado)
- 13 - *Si hubiera tenido el coche arreglado, saldría más tarde de casa.*
(hipótese irreal no passado)

Apesar de existirem regras gerais, a concordância nem sempre é fácil de ser observada. Com o uso da língua e exercícios, você aprenderá a fazer as correspondências corretas.

RESPOSTAS DOS EXERCÍCIOS

Exercício 1

1 combina com a, b, e; 2 com c, f; 3 com d.

Exercício 2

- 3 - *Si no hubiera sido prudente, habríamos tenido un accidente.*
- 4 - *La secretaria me hubiera enviado las cartas, si yo las hubiera firmado antes de salir.*
- 5 - *Si sales, abrigate bien.*
- 6 - *Hubieran acertado, si hubieran tenido más suerte.*
- 7 - *Si yo estuviera en tu lugar, no hubiera aceptado la decisión.*
- 8 - *Iriamos a Baqueira, si no lloviera tanto.*

Exercício 3

Sume dos puntos cuando haya puesto una cruz en cualquiera de las siguientes soluciones: A-1; B-3; C-1; D-2; E-1; F-3.

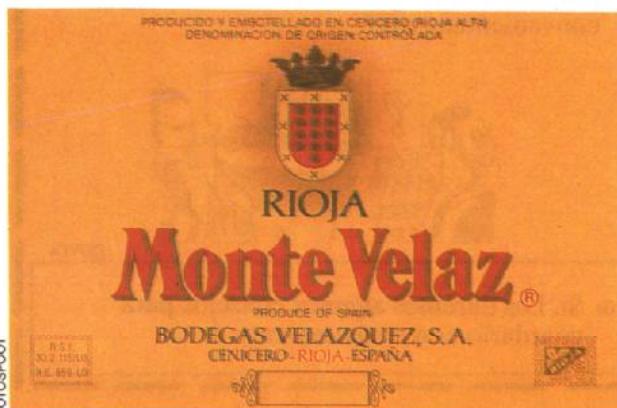
Sume un punto cuando haya puesto una cruz en cualquiera de las siguientes soluciones: A-3; B-1; C-3; D-3; E-2; F-2.

No sume ningún punto si ha elegido cualquier otra solución. Calcule así el resultado total.

Si usted ha alcanzado más de 9 puntos, parece ser una persona resistente y tenaz. Con estas cualidades seguro que usted alcanza sus propósitos. Tiene usted una voluntad de hierro. ¡Enhorabuena! Pero no se fie mucho de sí mismo. Si usted ha alcanzado entre 6 y 9 puntos, no le falta valor, pero parece usted conocer muy bien sus limitaciones. Si usted ha alcanzado menos de 6 puntos, no consigue todo lo que usted podría realmente conseguir. Ejercite usted su fuerza de voluntad.

A/CONVERSACION

UNIDAD 50



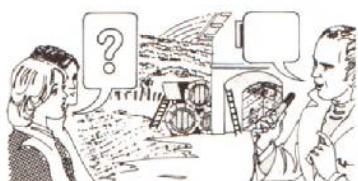
 1) Hoy vamos a hablarles del vino.



3) Les daremos algunos consejos para guardarlo convenientemente.



5) ¿De qué va a tratar el programa de hoy?



6) Hoy vamos a hablarles del vino.

CONTESTE

7) ¿Nos dirá cómo se compran buenos vinos?

CONTESTE



8) Sí. Les diremos qué es lo que tienen que hacer para comprar buenos vinos.

REPITA

2) Les diremos qué es lo que tienen que hacer para comprar buenos vinos.

ESCUCHE

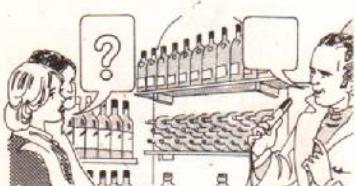


4) Al final, les explicaremos cómo se ha de hacer la elección de los vinos de acuerdo con el menú.



REPITA

9) ¿Nos dirá cómo guardarlo convenientemente?

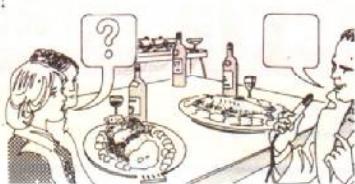


CONTESTE

10) Sí. Les daremos algunos consejos para guardarlo convenientemente.

REPITA

11) ¿Nos dirá también qué vinos son los más adecuados con cada menú?



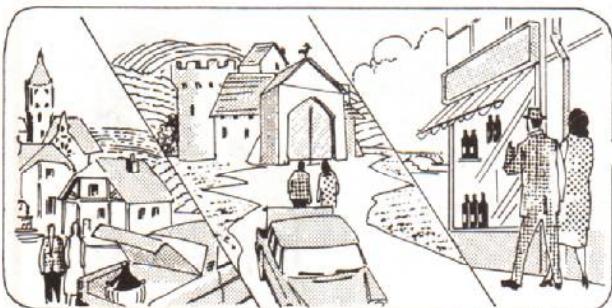
CONTESTE

12) Sí. Al final, les explicaremos cómo se ha de hacer la elección de los vinos de acuerdo con el menú.



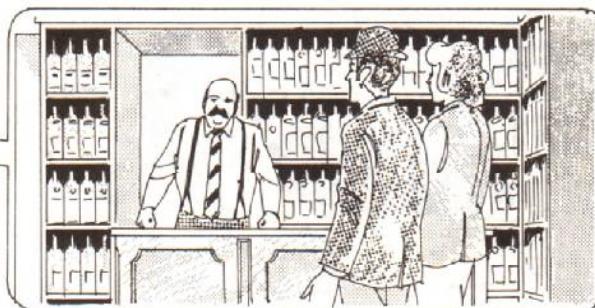
REPITA

13) Se puede comprar vino de muchas formas distintas.



14) Si usted vive en una ciudad, puede usted ir a una tienda de vinos.

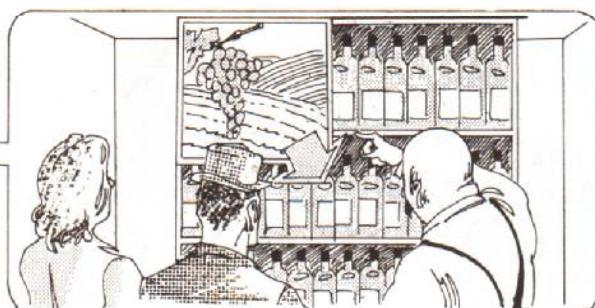
ESCUCHE



15) Es lo más cómodo y sencillo.



16) Si quiere comprar vino ordinario de mesa, encontrará allí vinos de la región.



17) Por ejemplo, puede encontrar un Jumilla, un Valdepeñas o un Cariñena muy apropiados.



segue →

- 18) Y si prefiere un vino de buena calidad, para una ocasión especial, también encontrará buenas marcas.



IGRA-SAPPA

- 19) Si se va a una tienda especializada, siempre se encuentran vinos de todo tipo y para cualquier ocasión.



- 20) ¿Cómo se puede comprar vino?

CONTESTE



REPITA

- 21) Se puede comprar vino de muchas formas distintas.

CONTESTE

- 22) Si se vive en una ciudad, ¿a dónde se puede ir?

CONTESTE



REPITA

- 24) ¿Es lo más fácil?

CONTESTE



REPITA

- 25) Sí. Es lo más cómodo y sencillo.

CONTESTE

- 26) ¿Dónde se puede encontrar un buen vino de mesa?

CONTESTE



REPITA

- 27) Si quiere comprar vino ordinario de mesa, encontrará allí vinos de la región.

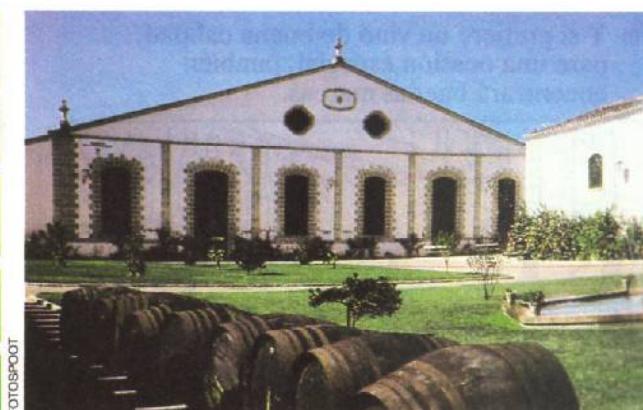
28) ¿Qué vinos se pueden encontrar?



CONTESTE

REPITA

- 29) Por ejemplo, puede encontrar un Jumilla, un Valdepeñas o un Cariñena muy apropiados.



FOTOSPOT

30) ¿Y para una ocasión especial?

CONTESTE

REPITA



- 31) Si prefiere un vino de buena calidad, para una ocasión especial, también encontrará buenas marcas.

- 32) ¿En la misma tienda puedo encontrar toda clase de vinos?

CONTESTE



REPITA

- 33) Sí, si se va a una tienda especializada, siempre se encuentran vinos de todo tipo y para cualquier ocasión.



- 34) Suponiendo que conozca a un bodeguero particular, puede comprarle el vino.

ESCUCHE
REPITA

- 35) Será una buena solución, siempre que el cosechero sea de confianza y el vino de calidad.

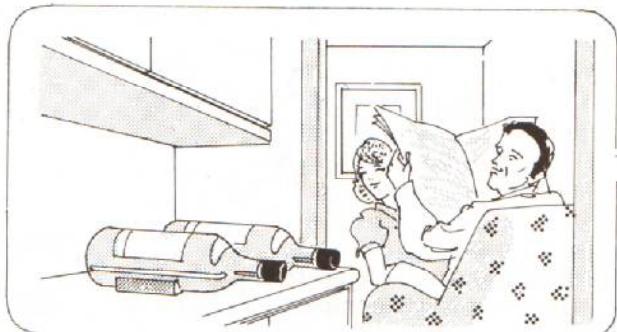


- 36) Si es la primera vez que visita la bodega, compre sólo algunas botellas, no demasiadas.



segue ➔

37) Déjelas reposar algunos días y después pruebe el vino.



38) Los vinos de la región no resisten bien los viajes.



39) En caso de que le guste al probarlo, podrá volver y comprar más botellas.



40) ¿De qué otro modo se puede comprar vino?

CONTESTE



REPITA

42) ¿Es una buena solución?

CONTESTE



REPITA

41) Suponiendo que conozca a un bodeguero particular, puede comprarle el vino.

CONTESTE

43) Será una buena solución, siempre que el cosechero sea de confianza y el vino de calidad.

CONTESTE

44) ¿Cuántas botellas hay que comprar la primera vez?

CONTESTE



REPITA

45) Si es la primera vez que visita la bodega, compre sólo algunas botellas, no demasiadas.

46) ¿Se pueden abrir las botellas al llegar a casa?

CONTESTE



REPITA

47) No, déjelas reposar algunos días y después pruebe el vino.

48) ¿Por qué?



CONTESTE

49) Porque los vinos de la región no resisten bien los viajes.

REPITA

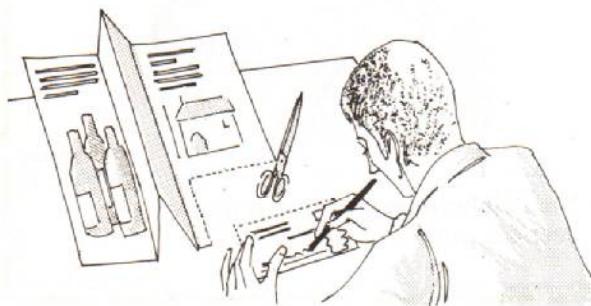
50) También se puede comprar vino en una cooperativa o haciéndose socio de un club de degustación.



54) No hay por qué suponer que el vino de las cooperativas es peor.



56) En el caso de que no quiera desplazarse, puede comprar el vino a través de un club.



50) ¿Cuándo se pueden comprar más botellas?



CONTESTE

51) En caso de que le guste al probarlo, podrá volver y comprar más botellas.



53) Si no confía en las cooperativas, se equivoca.

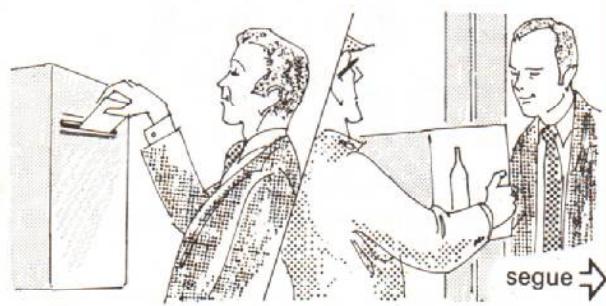
ESCUCHE



55) En muchas cooperativas también se embotellan vinos de calidad.



57) Es lo mismo que comprar libros o discos por correspondencia.



segue →

58) Usted recibe un catálogo y elige el vino de acuerdo con sus gustos.



59) La ventaja de este sistema es que usted estará orientado por catadores profesionales.



60) ¿Se puede comprar vino de otro modo?

CONTESTE



REPITA

61) Sí. También se puede comprar vino en una cooperativa o haciéndose socio de un club de degustación.

64) ¿Está usted segura?

CONTESTE



REPITA

65) Sí, no hay por qué suponer que el vino de las cooperativas es peor.

68) ¿Y si uno no puede viajar?

CONTESTE

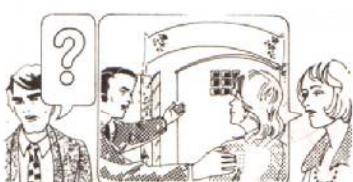


REPITA

69) En el caso de que no quiera desplazarse, puede comprar el vino a través de un club.

62) ¿Se puede confiar en una cooperativa?

CONTESTE



REPITA

63) Si no confía en las cooperativas, se equivoca.

66) ¿También crían buenos vinos?

CONTESTE



REPITA

67) En muchas cooperativas también se embotellan vinos de calidad.

70) ¿Y cómo funciona un club de vinos?

CONTESTE



REPITA

71) Es lo mismo que comprar libros o discos por correspondencia.

72) ¿Cómo se eligen los vinos?



CONTESTE

74) ¿Cuál es la ventaja de ser socio de un club?

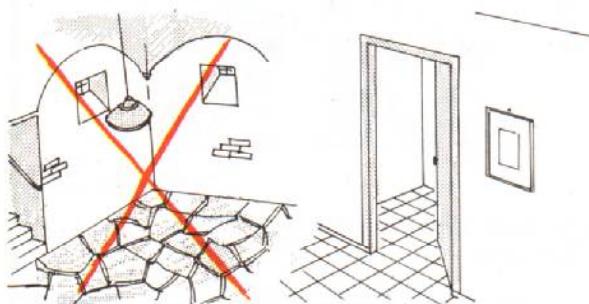


CONTESTE

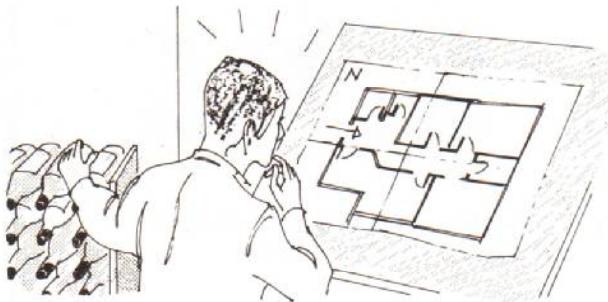
73) Usted recibe el catálogo y elige de acuerdo con sus gustos.

REPITA

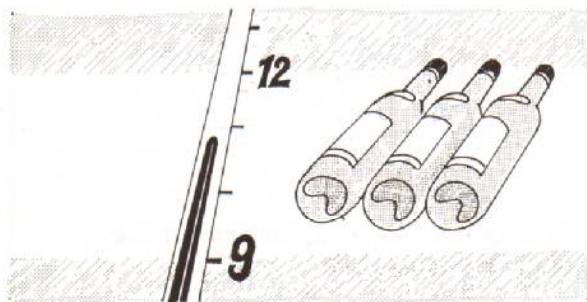
76) Y ahora unos consejos para guardar el vino, en caso de no disponer de una buena bodega.



78) Para mantener la calidad del vino, vigile la orientación del lugar donde guarda las botellas.



80) Por si no lo supiera, los vinos se conservan mejor entre 9 y 12 grados.



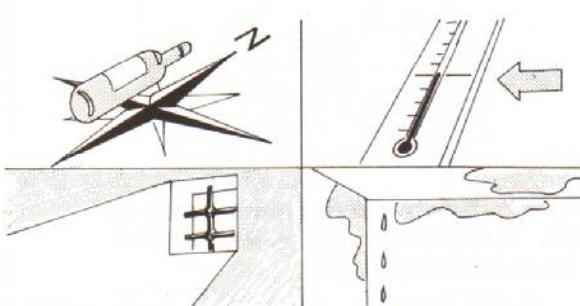
REPITA

75) La ventaja de este sistema es que usted estará orientado por catadores profesionales.



77) Hay que cuidar la orientación, la temperatura, la luz y la humedad.

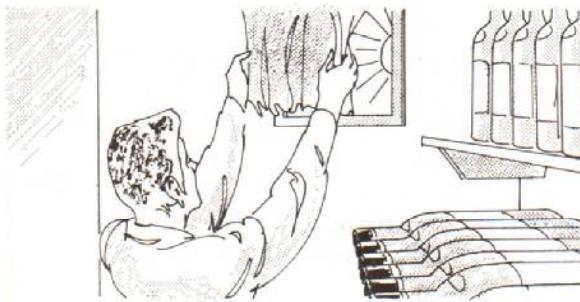
ESCUCHE

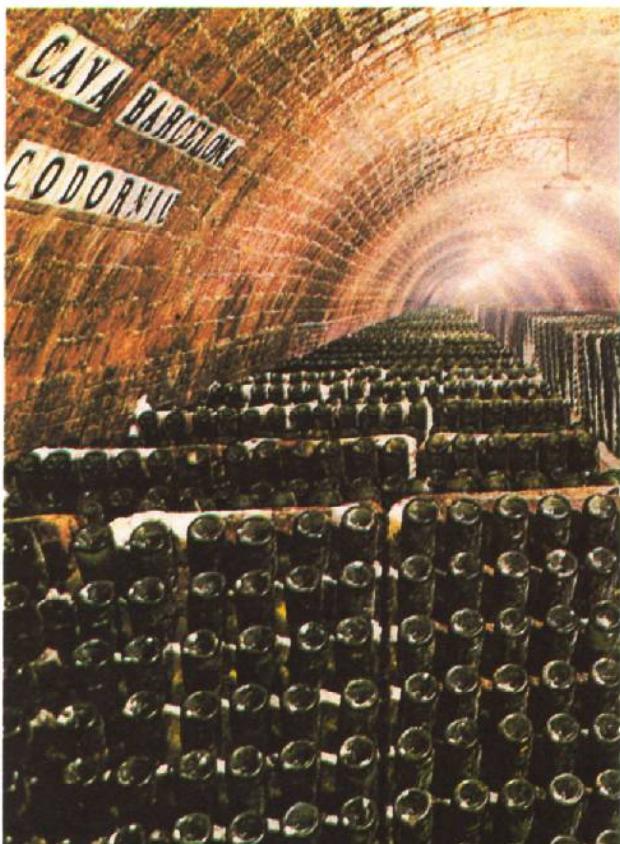


79) Oriente el vino hacia el norte: no conviene que sufra grandes variaciones de temperatura.

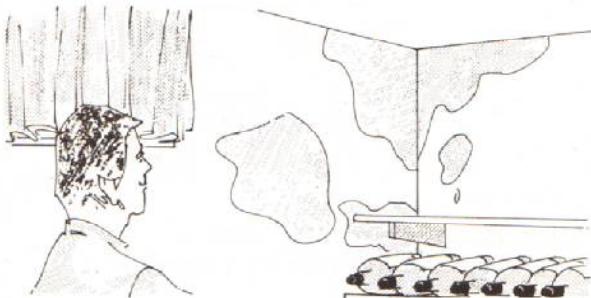


81) El exceso de luz daña los vinos. Guarde las botellas tumbadas en la oscuridad.

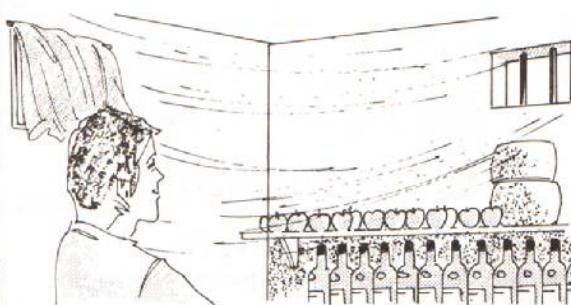




82) Si quiere conservar el vino en buenas condiciones, hay que mantener un ligero grado de humedad.



83) Guardado en un ambiente de olores fuertes, el vino se altera.



84) ¿De qué nos va a hablar ahora?

CONTESTE



REPITA

85) Ahora, unos consejos para guardar el vino, en caso de no disponer de una buena bodega.

88) ¿Cómo se conservan los vinos?

CONTESTE

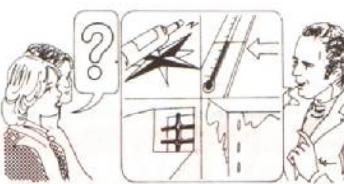


REPITA

89) Para mantener la calidad del vino, vigile la orientación del lugar donde guarda las botellas.

86) ¿Qué condiciones se han de vigilar?

CONTESTE



REPITA

87) Hay que cuidar la orientación, la temperatura, la luz y la humedad.

90) ¿Cómo se guardan las botellas?

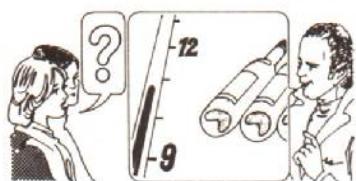
CONTESTE



REPITA

91) Oriente el vino hacia el norte: no conviene que sufra grandes variaciones de temperatura.

92) ¿Cuál es la temperatura ideal para el vino?



CONTESTE

REPITA

93) Por si no lo supiera, los vinos se conservan mejor entre 9 y 12 grados.

96) ¿Es verdad que el vino se conserva mejor en un lugar seco?



CONTESTE

REPITA

97) No. Si quiere conservar el vino en buenas condiciones, hay que mantener un ligero grado de humedad.

94) ¿La luz puede alterar el vino?

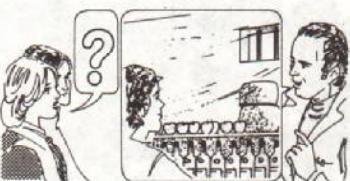


CONTESTE

REPITA

95) Sí. El exceso de luz daña los vinos. Guarde las botellas tumbadas en la oscuridad.

98) ¿Pueden guardarse vinos, frutas y quesos en la misma bodega?



CONTESTE

REPITA

99) Guardado en un ambiente de olores fuertes, el vino se altera.



B/VOCABULARIO

UNIDAD 50

VOCABULÁRIO

aconsejable	aconselhável
además de	além de
alcachofa	alcachofra
amabilidad	gentileza, amabilidade
apartado	parágrafo, trecho
asado	assado

ayuntamiento	prefeitura
barrio	bairro
buey	boi
bullabesa	sopa de peixe típica de Marselha (França)
calidad	qualidade
catador	provador (de vinhos)
cava	adega
caza	caça
cerca	perto, próximo
clarete	vinho clarete
comida	comida
conejo	coelho
confianza	confiança
consejo	conselho
cosecha	safra, colheita
cosechero	colheiteiro, vinicultor
cualquier	qualquer
chocolate	chocolate
de cuerpo	encorpado (vinho)
demasiado/a	muito/a, demasiado, demais
de mesa	de mesa (vinho)
elección	escolha
entrante	primeiro prato, entrada

entre (<i>prep.</i>)	entre	queso tierno	queijo branco fresco
entremés	petiscos, canapês, antepasto	recomendable	recomendável
entremés variado	antepasto variado/misto	regla	regra
espárragos	aspargos	salsa vinagreta	molho vinagrete
estanco	tabacaria	sencillo/a	simples
exceso	excesso	seta	cogumelo
flojo/a	fraco/a, suave	sobre (<i>prep.</i>)	sobre
hacia	em direção a	sobremesa	tempo que os convivas se deixam ficar à mesa após a refeição, conversando
hay que	é necessário, deve-se fazer		
helado	sorvete	sopa	sopa
¡Hola!	Olá! Oi!	sorbeté	sorvete, refresco gelado
huevo	ovo	tampoco	também não, tampouco
humedad	umidade	temprano	cedo
legumbres	legumes	tienda	loja, venda
los demás	os outros	tinto	vinho tinto
luz	luz	tortilla	omelete, fritada
madrugada	madrugada	transeunte	transeunte, pedestre
mariscos	mariscos, frutos do mar	tumbado/a	deitado/a
mejor	melhor	vale	tudo bem, de acordo, está certo
moscatel	moscatel (vinho ou uva)	ventaja	vantagem
norte	norte		
olor	odor, cheiro		
orientación	orientação		
ostra	ostra		
paladar	paladar		
par	par		
pastel	bolo, torta		
pastelería	confeitaria		
pescado	peixe, pescado		
por si no	caso não, supondo que não		
postre	sobremesa (doces, frutas)		
¿Qué tal?	Como vai? Como é?		
queso de cabra	queijo de cabra		
queso fundido	queijo fundido		
		Verbos	
		ahogar	anular, afogar, sufocar
		confiar	confiar
		dañar	estragar, fazer mal
		desplazarse	deslocar(-se), locomover-se
		devolver	devolver
		elegir	escolher, eleger
		empezar	começar
		pegarse	aderir, unir(-se), grudar(-se)
		perdone	desculpe
		volver	voltar



C/LECTURA

UNIDAD 50

Los platos y los vinos

Las buenas combinaciones

Le damos a continuación algunas indicaciones que le evitarán muchos errores.

Los entremeses y los entrantes

Ya hemos visto que con los entremeses con salsa vinagreta no hay que servir ningún vino. Para los demás entremeses o para los entrantes puede elegirse entre una gama muy amplia. Recomendamos especialmente los vinos blancos secos de La Rioja y de La Mancha, el Jerez Fino y los Montilla o Moriles. Los entrantes, que se sirven después de la sopa y antes del asado, requieren vinos finos como los clarettes, pero no rosados.

Las sopas y consomés

Normalmente no se suele beber con las sopas, pero en caso de desear servirlas con algún vino siempre debe hacerse con blanco o rosado, muy raramente con vino tinto.

Las sopas de pescado

Si decide servir una bullabesa, acompañela con vinos del Penedés o de Alella. Las sopas a base de mariscos pueden acompañarse de manzanillas o vinos blancos secos de Rueda, además de todos los vinos brut de cava.

Las ostras y los mariscos

Recomendamos especialmente en este caso los blancos secos de calidad como los Rioja o La Mancha. También es muy adecuado servirlos con cava.

Los crustáceos

Pueden servirse con vino blanco seco, rosado seco o cava brut.

Los pescados

Los pescados requieren en general vinos blancos y secos. Las grandes preparaciones requieren blancos muy aromatizados servidos a 6 grados centígrados. Cuando se trata de platos hechos con vino tinto debe acompañarse siempre del mismo vino que se empleó en su preparación.

Las reglas elementales

En una buena comida es esencial la armonía entre los platos y los vinos que debe combinarse de manera que sus sabores se complementen mutuamente.

- Elija un vino teniendo en cuenta el plato al que debe acompañar. El vino nunca debe ahogar el sabor de un plato, ni tampoco debe parecer insulso en comparación con éste.
 - La gama de vinos debe ir del más flojo al más fuerte, del blanco al tinto.
 - Los vinos frescos se sirven antes que los vinos que deben consumirse a temperatura ambiente.
 - Los vinos secos preceden a los vinos dulces.
- Además de estas reglas debe tenerse en cuenta un consejo importante:
- con un plato acompañado de una salsa hecha a base de vino se servirá siempre el vino utilizado en la salsa.

Las incompatibilidades totales

Son más numerosas de lo que normalmente suele creerse, y deben conocerse bien.

Con los vinos tintos hay que evitar:

- los entremeses con salsa vinagreta
- las alcachofas
- los espárragos
- los quesos cremosos
- los crustáceos
- la salsa blanca y la salsa madeira
- los platos dulces

Con los vinos blancos hay que evitar:

- los entremeses con salsa vinagreta
- los asados de buey
- los quesos cremosos
- la salsa madeira.

Si decide empezar su menú por unos entremeses variados, es mejor que no sirva vino. Le recomendamos que sirva agua fresca, pues esto es lo que mejor conviene a los entrantes.

Las incompatibilidades relativas

Hay platos como los huevos, los suflés y las tortillas que combinan mal con el vino. En estos casos es mucho mejor beber agua.

Las carnes

Es esencial para las carnes, que suelen constituir el plato fuerte de una comida, elegir adecuadamente los vinos según el tipo de carne que se sirva.

Pollo y conejo

Recomendamos los vinos tintos que no tengan demasiado cuerpo, como los Jumillas.

Caza

Se requieren vinos de cuerpo de todo aroma y tintos. Son especialmente recomendables los Riojas, ciertos vinos de la Ribera del Duero y algunos catalanes como los Priorato.

Legumbres

Si se sirven aparte, es mejor decantarse por los vinos de la región tintos, blancos o rosados. Hay que tener en cuenta que las setas requieren buenas cosechas, debiendo acompañarse de los mejores Riojas.

Los quesos

Los quesos tiernos como los de Burgos y Villalón requieren claretines finos, así como también los quesos fundidos. En cambio, para el queso de cabra es aconsejable servir un vino blanco, de cuerpo y seco. Los quesos de Cabrales es mejor tomarlos con un vino de fuerte bouquet que se pegue al paladar; de otra forma el sabor del queso siempre dominará sobre el del vino.

Los postres

En este apartado hay que referirse necesariamente al cava, que puede beberse durante toda la comida e incluso durante la sobremesa. Para la pastelería y los postres muy dulces son adecuados los moscatoles y los vinos dulces de Jerez. Con los postres dulces pueden servirse malvasías además de cavas dulces. En algunos postres es imprescindible servir agua fresca, como por ejemplo en los sorbetes, los helados, las ensaladas de fruta y en todos aquellos pasteles en que intervenga el chocolate. Las frutas deben acompañarse siempre de vinos blancos muy perfumados o también de cavas semisecos.

Exercício 1

Assinale com um X a resposta certa:

- 1 - La regla más importante es ...
 - a) que el vino se tome después de la comida.
 - b) que el vino tinto debe tomarse siempre fresco.
 - c) que el vino no debe ahogar el sabor del plato.

- 2 - Una buena ama de casa sirve ...
 - a) los vinos flojos después de los vinos fuertes.
 - b) los vinos dulces antes que los vinos secos.
 - c) los vinos blancos antes que los tintos.

3 - Con el pescado, se sirven ...

- a) vinos blancos y secos.
- b) vinos blancos dulces.
- c) vinos tintos.

4 - Los cavas del Penedés pueden tomarse...

- a) sólo en los postres.
- b) durante toda la comida.
- c) sólo después de comer.

5 - Cuando se sirve un plato hecho con vino tinto debe acompañarse con ...

- a) el mismo vino empleado en la preparación del plato.
- b) un vino de la misma bodega.
- c) un vino fijo de Jerez o una manzanilla de Sanlúcar.

Exercício 2

Responda por escrito:

Elija los vinos para el siguiente menú:

- a) unos mejillones al vapor y unas gambas a la plancha;
- b) unos muslitos de pollo al horno;
- c) unas rodajas de merluza a la vizcaína;
- d) y unos pastelitos de chocolate.

Exercício 3

Com base na "Conversación" e na "Lectura", enumere os erros existentes nas ilustrações abaixo:



EN VIVO

PEDIR UM FAVOR

Entre amigos.

Pedro: ¡Hola! ¿Qué tal? ¿Cómo va eso?
Ignacio: ¿Me podrías prestar un par de horas tu bicicleta?
Pedro: Sí, pero me la tendrías que devolver esta noche.
Ignacio: Vale, esta noche te la traigo, gracias.



Uma funcionária pede para sair mais cedo.

Sra. Martín: Perdone, señora. ¿Habrá algún inconveniente en que esta tarde saliera un poco más temprano? Tengo que ir al Ayuntamiento y cierran a las 5.

Sra. Fernández: Naturalmente que no... Mientras me avise usted antes ...



Na rua.

Un transeúnte: Perdona, ¿tiene fuego?
Otro transeúnte: Lo siento, pero no fumo.
Un transeúnte: ¿Sabe usted dónde hay un estanco por aquí cerca?
Otro transeúnte: Pues no, porque no soy del barrio.



No banco.

Una cliente: ¿Tendría la amabilidad de avisarme cuando llegue la transferencia que estoy esperando?
El empleado: Naturalmente, señora, puede confiar en nosotros.



E/EJERCICIOS

UNIDAD 50

Exercício 1

Preencha os espaços pontilhados com as expressões: *siempre que, a condición de que, con la condición de que, en caso de que, en el supuesto de que, con tal de que, suponiendo que, siempre y cuando.*

- 1 - De acuerdo, cómprame un poco de vino, ... sea bueno.
- 2 - ... sirva un plato de pescado o mariscos, elija un blanco de la ribera del Duero o de La Rioja.
- 3 - ... haya hecho buen tiempo, la vendimia comenzaría pronto.
- 4 - ... deseas algunas botellas más, dímelos y te las encargaré.
- 5 - Cuente con nosotros; pero ... nos avise con suficiente antelación.
- 6 - No tiene por qué preocuparse, ... siga las instrucciones cuidadosamente.

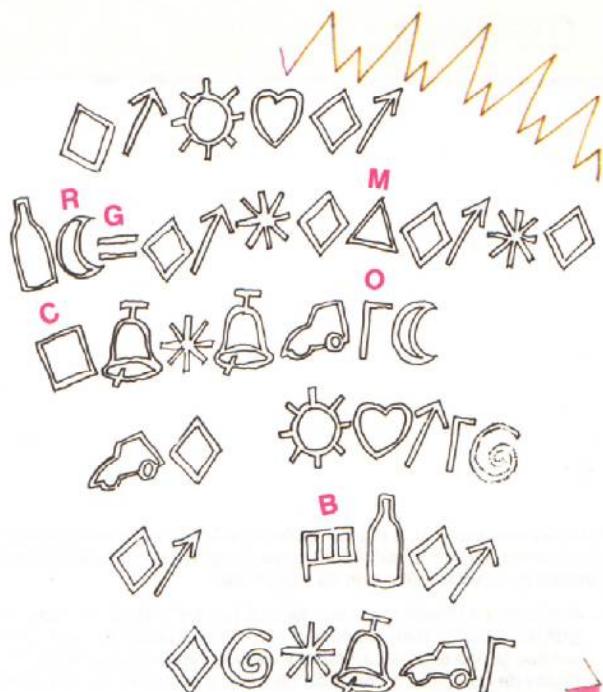
Exercício 2

Escolha a forma correta do verbo entre as três propostas:

- 1 - Este vino le encantara siempre y cuando lo ... en buenas condiciones.
a) guarde b) guarda c) guarden
- 2 - En el supuesto de que mi pedido ... llegado el martes de la semana pasada, tendría que haberlo recibido hoy.
a) haya b) hubiera c) había
- 3 - De acuerdo con la solución que se ..., el coste de la operación será distinto.
a) eligiera b) elegirá c) elija
- 4 - En caso de que ... sus vacaciones el próximo fin de semana, salga de madrugada o a última hora de la tarde.
a) inicie b) iniciará c) inicia
- 5 - Lo haría, en el supuesto de que ... que hacerlo.
a) tendría b) tuviera c) tenga
- 6 - Le ayudaré, con la condición de que ... en mí.
a) confia b) confiará c) confie

Exercício 3

Sabendo que cada símbolo representa sempre a mesma letra, decifre a mensagem urgente enviada pelo infeliz dono da cantina:



F/GRAMATICA

UNIDAD 50

Além da conjunção *si*, a oração subordinada circunstancial de condição pode ser introduzida por outras conjunções e locuções conjuntivas (v. *Unidad 49*) como as seguintes:

— *siempre que* (desde que); *con tal que* (contanto que); *en caso de que* (no caso de que); *en el supuesto de que* (suposto que); *a no ser que* (a não ser que); *siempre y cuando* (desde que); *con la condición de que* (com a condição de que); *a condición de que* (sob a condição de que).

O verbo da subordinada introduzida pelas locuções acima deve ficar no *subjuntivo*.

Se a subordinada condicional for introduzida pelo *gerundio* ou *participio* do verbo *suponer* — *suponiendo que* (supondo que), *supuesto que* (suposto que) —, o verbo deve ficar no *indicativo*.

A condição também pode ser expressa por um *particípio* ou por uma oração relativa com o verbo no *subjuntivo*.

SUBORDINADAS CIRCUNSTANCIALES DE CONDICIÓN INTRODUCIDAS POR OTRAS CONJUNCIONES

En el supuesto de que conozca a un bodeguero particular, podrá comprarle el vino directamente.

Será una buena solución, **siempre que el cosechero sea de confianza y el vino de calidad**.

Por si no lo supiera, los vinos se conservan perfectamente entre los 9 y 12 grados.

En caso de que le guste al probarlo, podrá volver y comprar más botellas.

OTROS MEDIOS DE EXPRESAR LA CONDICIÓN

Suponiendo que conozca a un bodeguero particular, podrá comprarle el vino directamente.

La ventilación de la bodega es muy importante: **guardado en un ambiente de olores fuertes**, el vino se altera.

VERBOS: "CONOCER" Y "PARECER": PRESENTE DE SUBJUNTIVO

CONOCER: que yo **conozca**, que tú **conozcas**, que él **conozca**, que nosotros **conozcamos**, que vosotros **conozcáis**, que ellos **conozcan**.

PARECER: que yo **parezca**, que tú **parezcas**, que él **parezca**, que nosotros **parezcamos**, que vosotros **parezcáis**, que ellos **parezcan**.

VERBO "SABER": CONDICIONAL SIMPLE

Yo **sabría**, tú **sabrías**, él **sabría**, nosotros **sabríamos**, vosotros **sabréis**, ellos **sabrían**.

RESPOSTAS DOS EXERCÍCIOS DE COMPRENSÃO DE TEXTO

Exercício 1

- 1 - c; 2 - c; 3 - a; 4 - b; 5 - a.

Exercício 2

- a) vinos blancos secos de La Rioja o de La Mancha.
b) vinos tintos con poco cuerpo como los de Jumilla.
c) vinos blancos y secos.
d) con el pastel de chocolate es imprescindible servir agua fresca.

Exercício 3

Erros na ilustração 1:

- 1 - El termómetro de la bodega marca 18 grados.
2 - Entra mucha luz por la ventana.
3 - En la bodega se guardan también manzanas.
4 - Hay algunas botellas que no están tumbadas.

Erros na ilustração 2:

- 1 - No se sirve vino tinto con los espárragos.
2 - Con los helados no se bebe vino.

RESPOSTAS DOS EXERCÍCIOS

Exercício 1

- 1 - con tal de que, siempre que
2 - en caso de que
3 - suponiendo que, siempre y cuando
4 - en el supuesto de que
5 - con la condición de que
6 - a condición de que

Exercício 2

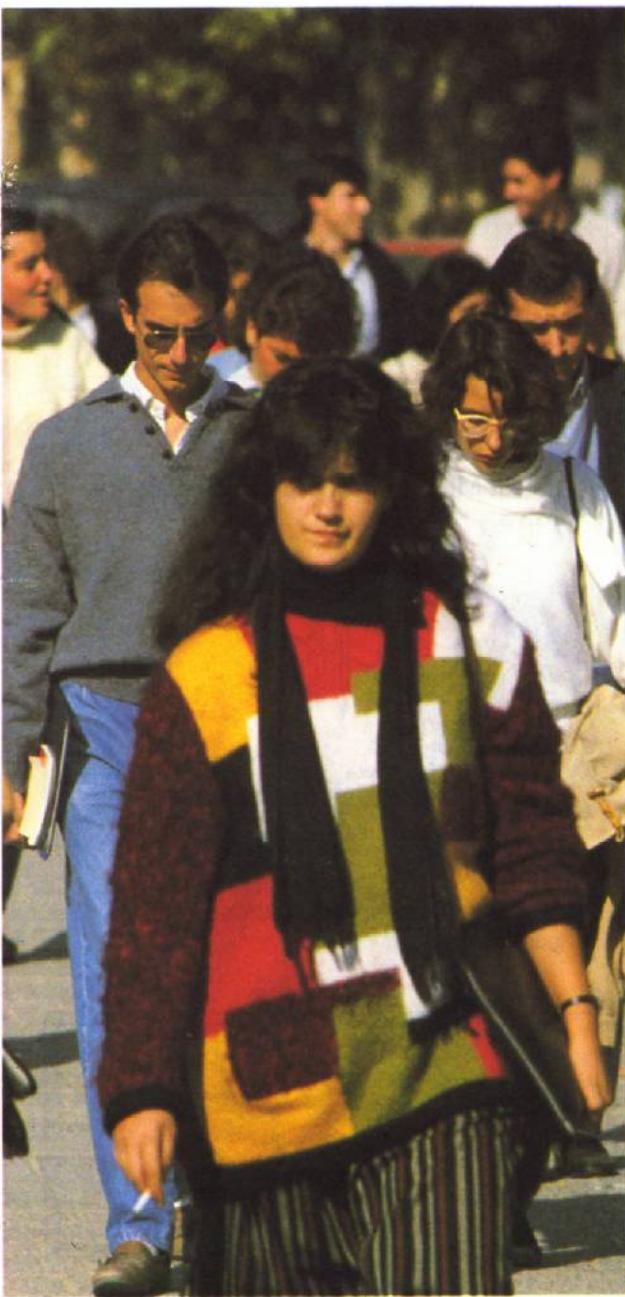
- 1 - a; 2 - b; 3 - c; 4 - a; 5 - b; 6 - c.

Exercício 3

Envien urgentemente catador de vinos en buen estado.

A/CONVERSACION

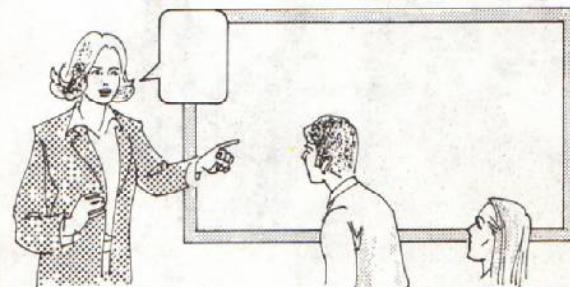
UNIDAD 51



I.G.D.A. - VERGANI



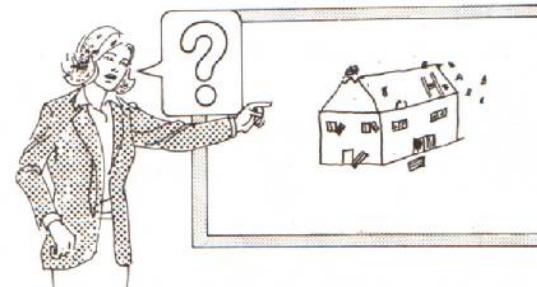
- 2) Juan, dame un ejemplo de oración en voz activa.



- 3) El viento derrumbó la casa.



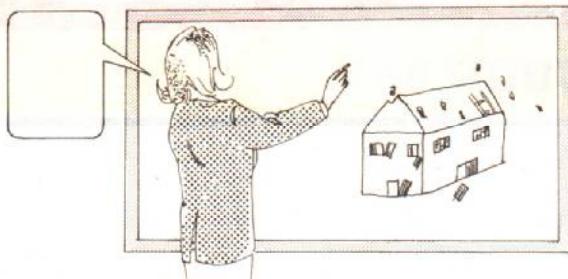
- 4) ¿Cómo es esta oración en voz pasiva?



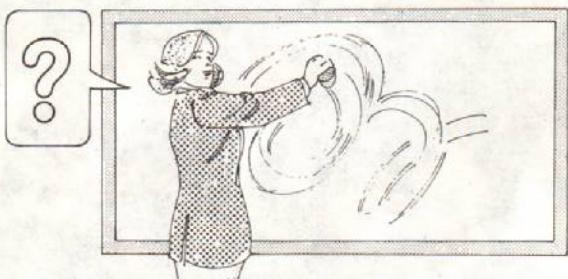
segue ➔



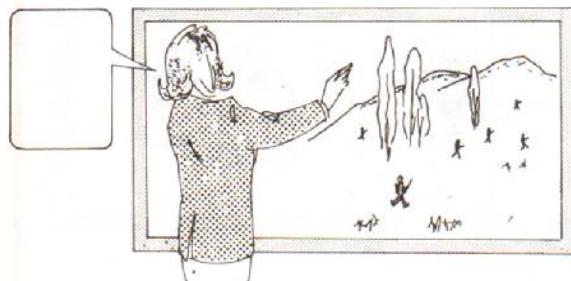
- 5) La casa fue derrumbada por el viento.
La casa se derrumbó por el viento.



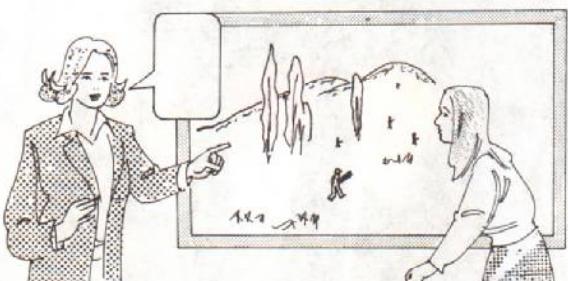
- 6) ¿Otro ejemplo de oración en voz activa?



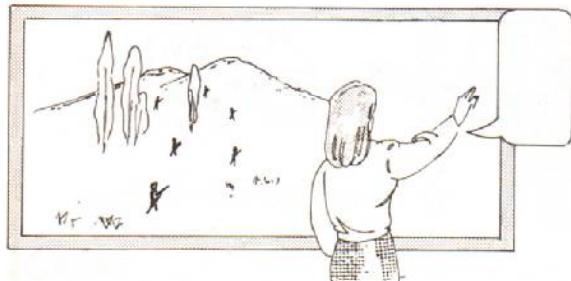
- 7) Los soldados conquistaron la colina.



- 8) Ahora, María, dinos esta oración en voz pasiva.

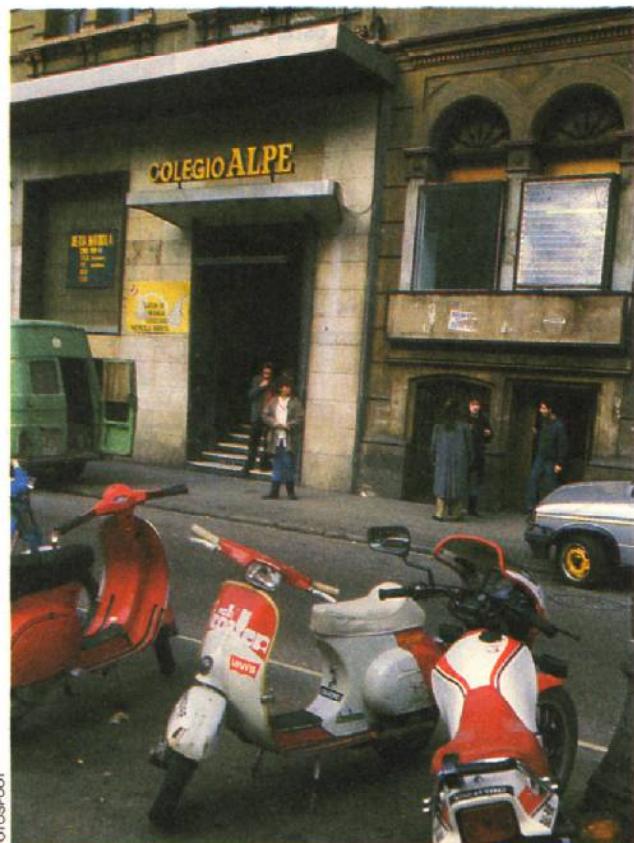


- 9) La colina fue conquistada por los soldados.
La colina se conquistó por los soldados.

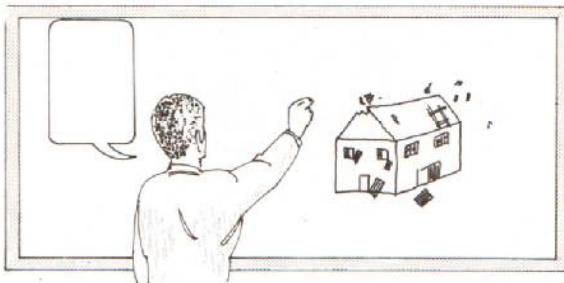


- 10) Veamos ahora otras oraciones en voz pasiva.

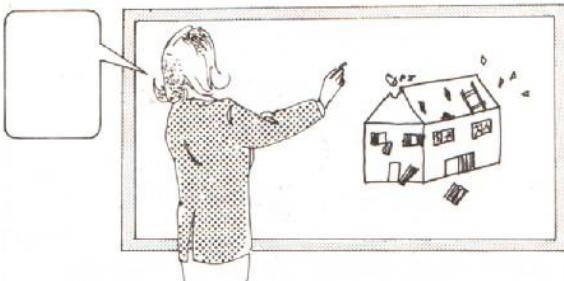




13) El viento derrumbó la casa.



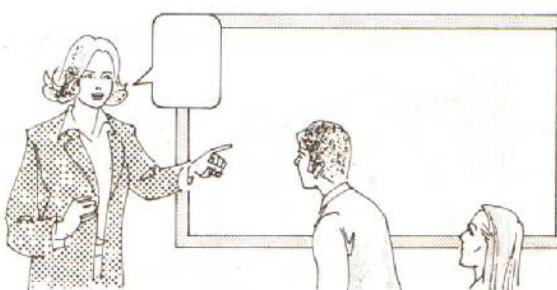
15) La casa fue derrumbada por el viento.
La casa se derrumbó por el viento.



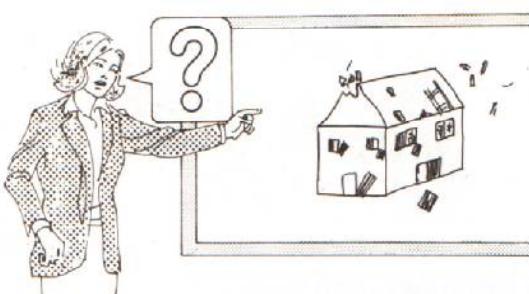
11) Hoy hablaremos de la frase pasiva. REPITA



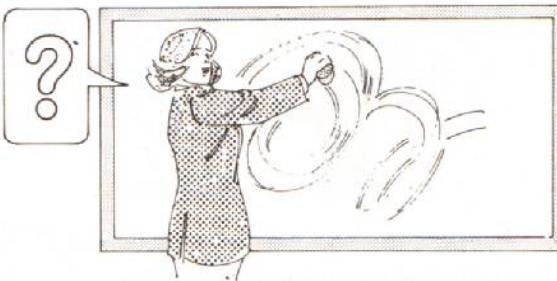
12) Juan, dame un ejemplo de oración en voz activa.



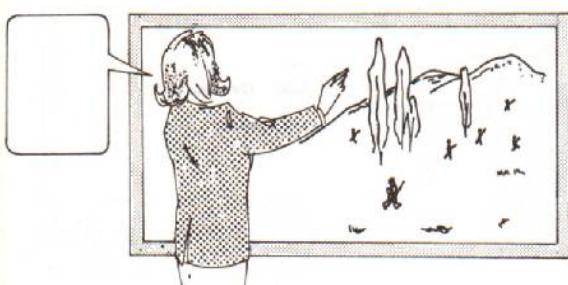
14) ¿Cómo es esta oración en voz pasiva?



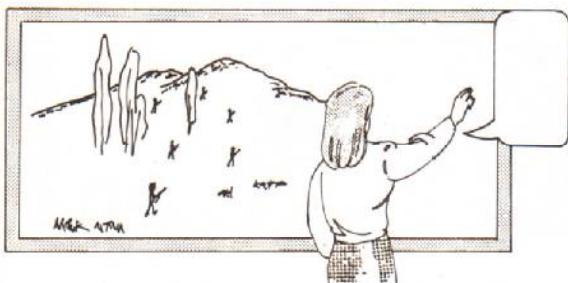
16) ¿Otro ejemplo de oración en voz activa?



17) Los soldados conquistaron la colina.

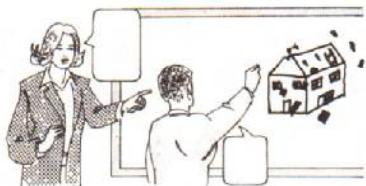


19) La colina fue conquistada por los soldados.
La colina se conquistó por los soldados.



21) Juan, dame un ejemplo de oración en voz activa.

CONTESTE

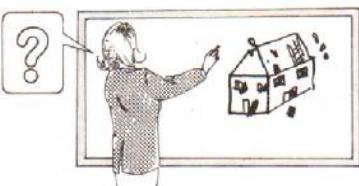


REPITA

22) El viento derrumbó la casa.

CONTESTE

23) ¿Cómo es esta oración en voz pasiva?

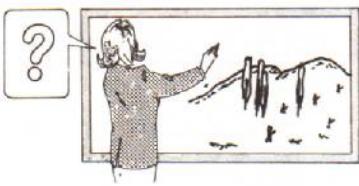


REPITA

24) La casa fue derrumbada por el viento.
La casa se derrumbó por el viento.

25) ¿Otro ejemplo de oración en voz activa?

CONTESTE

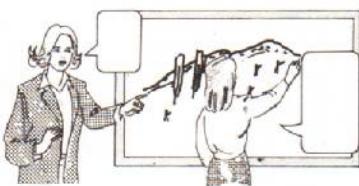


REPITA

26) Los soldados conquistaron la colina.

CONTESTE

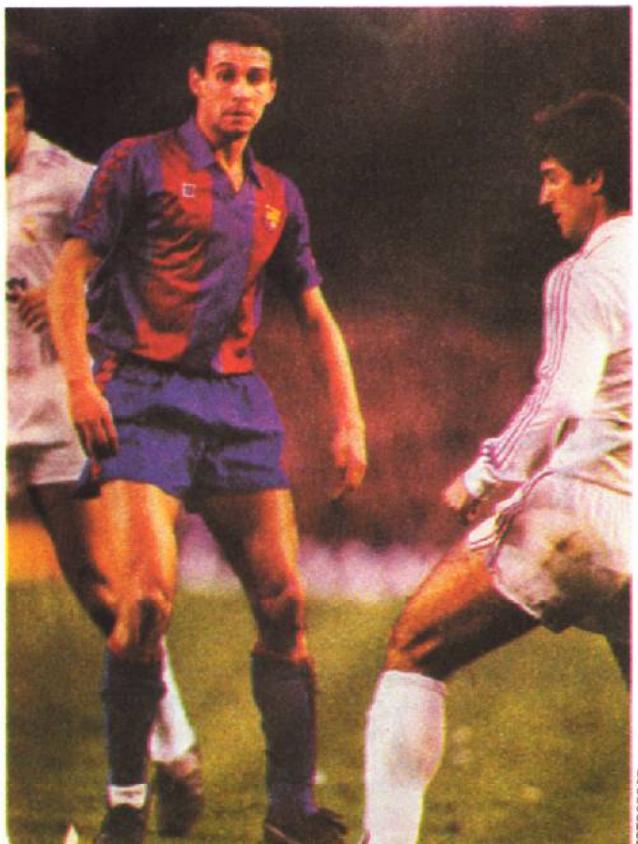
27) Ahora, María, dinos esta oración en voz pasiva.



REPITA

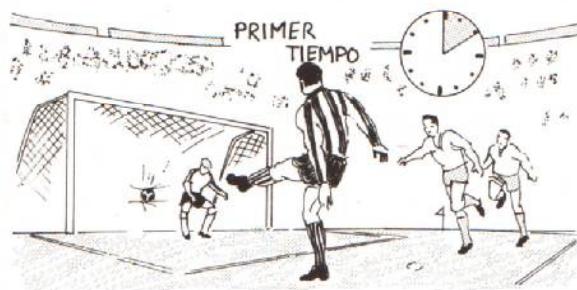
28) La colina fue conquistada por los soldados.
La colina se conquistó por los soldados.



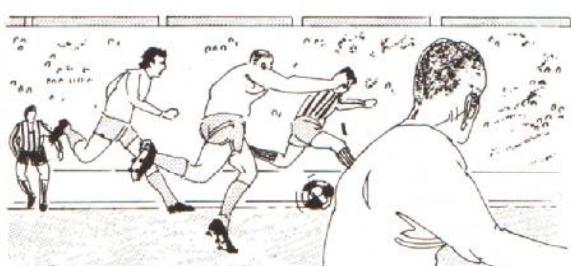


FOTOSPOT

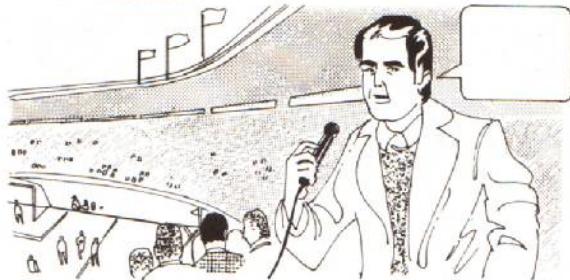
- 31) El primer gol ha sido marcado por el Barcelona a los 10 minutos de juego.



- 33) En los últimos minutos del primer tiempo el juego era dirigido por el Barcelona.



- 29) El partido entre el Barcelona y el Real Madrid acaba de finalizar.



- 30) Resultado final: Barcelona 3, Real Madrid 2.



- 32) El Real Madrid empató gracias a un gol de Butragueño cuando faltaban unos minutos para el final del primer tiempo.



- 34) En la segunda media parte, dos nuevos goles fueron marcados por el Barcelona.



- 35) El primero fue marcado por Schuster en un saque de esquina de Rojo.



- 37) Un jugador del Barcelona fue derribado en el área de castigo por Isidro.



- 39) ¿Qué partido acaba de finalizar?

CONTESTE



REPITA

- 40) El partido entre el Barcelona y el Real Madrid acaba de finalizar.

- 43) ¿Por quién ha sido marcado el primer gol?

CONTESTE



REPITA

- 44) El primer gol ha sido marcado por el Barcelona a los 10 minutos de juego.

- 36) El segundo fue marcado, minutos más tarde, por Marcos, de golpe franco.



- 38) El Real Madrid acortó distancias en el minuto setenta y cinco gracias a un tiro de Santillana.



- 41) ¿Cuál ha sido el resultado?

CONTESTE



REPITA

- 42) Resultado final: Barcelona 3, Real Madrid 2.

- 45) ¿Cuándo empató el Real Madrid?

CONTESTE



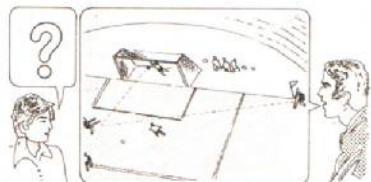
REPITA

- 46) El Real Madrid empató gracias a un gol de Butragüeno cuando faltaban unos minutos para el final del primer tiempo.



51) ¿Quién ha marcado el primero?

CONTESTE



52) El primero fue marcado por Schuster en un saque de esquina de Rojo.

53) ¿Y el segundo?

CONTESTE



54) El segundo fue marcado, minutos más tarde, por Marcos, de golpe franco.

55) ¿Cómo se produjo un penalti?

CONTESTE



56) Un jugador del Barcelona fue derribado en el área de castigo por Isidro.

57) ¿Cómo acortó distancias el Real Madrid?

CONTESTE



58) El Real Madrid acortó distancias en el minuto setenta y cinco gracias a un tiro de Santillana.

47) ¿Quién dirigía el juego en los últimos minutos del primer tiempo?

CONTESTE



48) En los últimos minutos del primer tiempo el juego era dirigido por el Barcelona.

CONTESTE

49) ¿Cuántos goles marcó el Barcelona en la segunda media parte?

CONTESTE



50) En la segunda media parte, dos nuevos goles fueron marcados por el Barcelona.

CONTESTE

53) ¿Y el segundo?

CONTESTE

55) ¿Cómo se produjo un penalti?

CONTESTE



56) Un jugador del Barcelona fue derribado en el área de castigo por Isidro.

57) ¿Cómo acortó distancias el Real Madrid?

CONTESTE



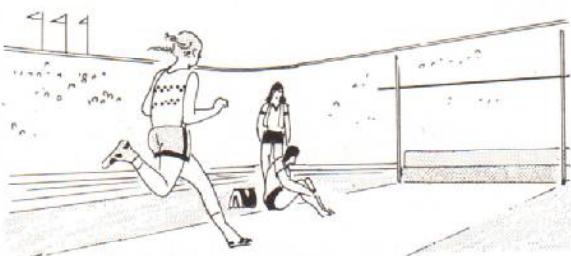
58) El Real Madrid acortó distancias en el minuto setenta y cinco gracias a un tiro de Santillana.

- 59) En directo desde el Estadio Olímpico de Montjuic.

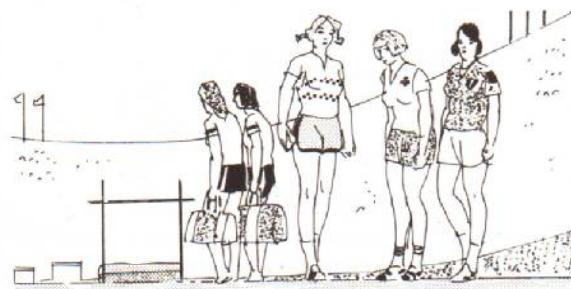


ESCUCHE
REPITA

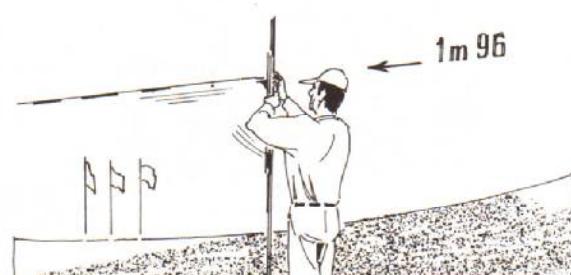
- 60) Las pruebas femeninas de salto de altura dan comienzo en este momento.



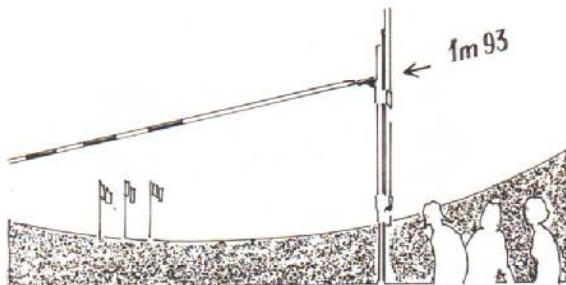
- 61) Quedan en competición Sara Simeoni, Rosa Martínez y Marie-Christine Debourse.



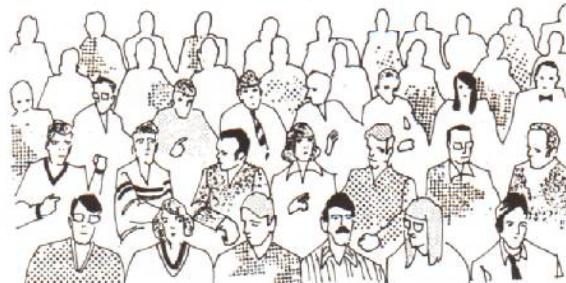
- 63) El listón se ha colocado a un metro noventa y seis.



- 62) El metro noventa y tres ha sido franqueado sólo por estas tres atletas.



- 64) La competición se sigue con mucho interés por parte del público.



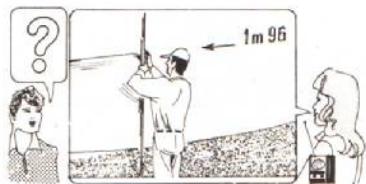


69) ¿Qué atletas quedan en competición?



70) Quedan en competición Sara Simeoni, Rosa Martínez y Marie-Christine Debourse.

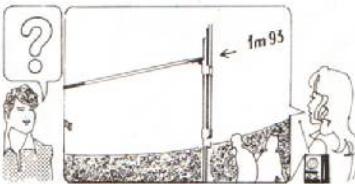
73) ¿A qué altura ha sido colocado el listón?



74) El listón se ha colocado a un metro noventa y seis.

CONTESTE

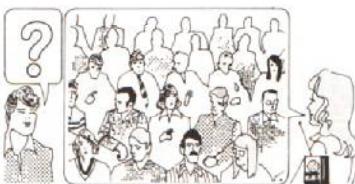
71) ¿Cuántas atletas han franqueado el metro noventa y tres?



72) El metro noventa y tres ha sido franqueado sólo por estas tres atletas.

CONTESTE

75) ¿Cómo sigue el público la competición?



76) La competición se sigue con mucho interés por parte del público.

CONTESTE

65) ¿Desde dónde se transmite?

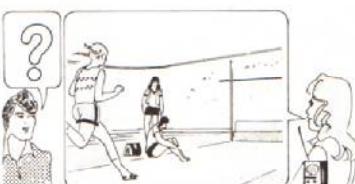


REPITA

66) En directo desde el Estadio Olímpico de Montjuic.

CONTESTE

67) ¿Han comenzado las pruebas femeninas de salto de altura?

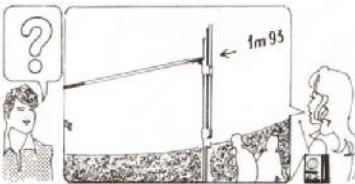


REPITA

68) Las pruebas femeninas de salto de altura dan comienzo en este momento.

CONTESTE

70) Quedan en competición Sara Simeoni, Rosa Martínez y Marie-Christine Debourse.

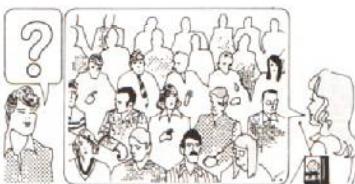


REPITA

72) El metro noventa y tres ha sido franqueado sólo por estas tres atletas.

CONTESTE

75) ¿Cómo sigue el público la competición?



REPITA

76) La competición se sigue con mucho interés por parte del público.

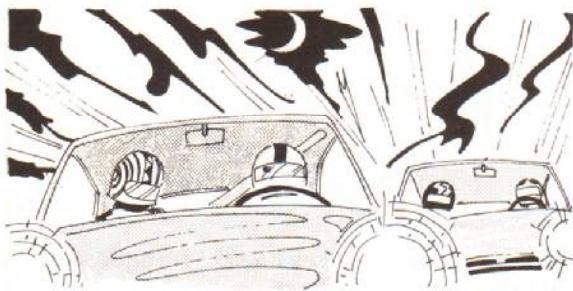
77) En directo desde el Jarama.



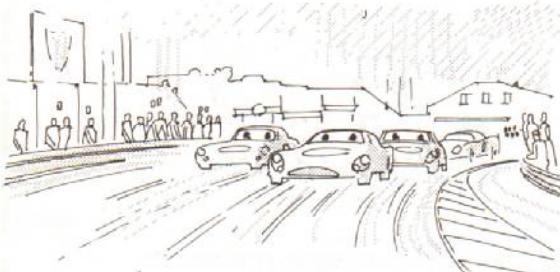
79) Se calcula que han acudido unas 300.000 personas.



81) Coches y pilotos son sometidos a un durísimo esfuerzo.



83) El Lotus de Ayrton Senna y el Matra de Alain Prost son los favoritos.

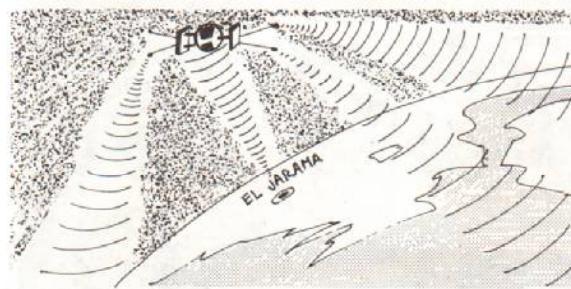


78) Como siempre, alrededor del circuito, se ha reunido una muchedumbre de aficionados.

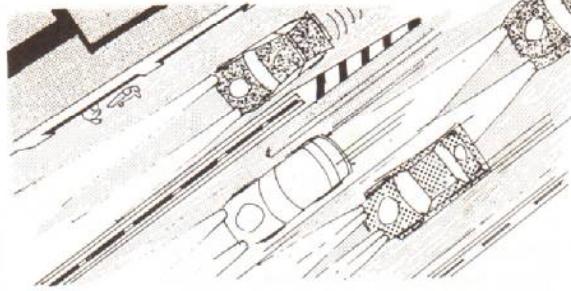
ESCUCHE



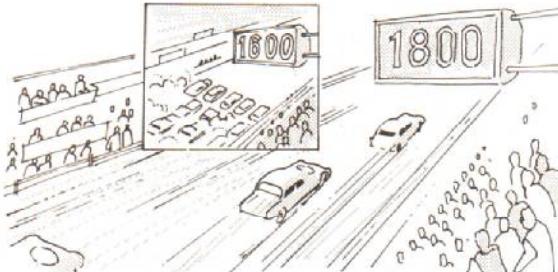
80) La carrera se transmite por Eurovisión vía satélite.



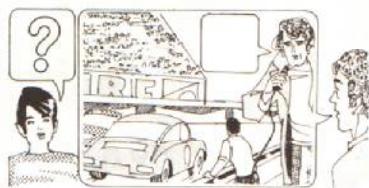
82) Se necesita resistencia, pero también una gran destreza para acabar la carrera.



84) Se ha dado la salida a las 4, ya hace dos horas que la carrera ha comenzado.



85) ¿La carrera se transmite en directo?



CONTESTE

87) ¿Hay mucha gente?



CONTESTE

86) Sí, en directo desde el Jarama.

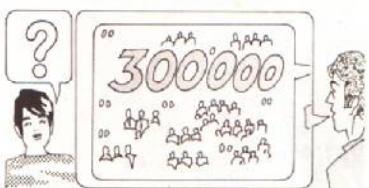
REPITA

88) Como siempre, alrededor del circuito, se ha reunido una muchedumbre de aficionados.

REPITA

89) ¿Cuánto público se calcula que ha acudido?

CONTESTE



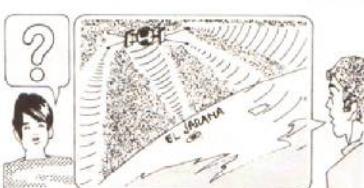
REPITA

90) Se calcula que han acudido unas 300.000 personas.

CONTESTE

91) ¿Se transmite a otros países?

CONTESTE



REPITA

93) ¿Es una carrera dura?

CONTESTE

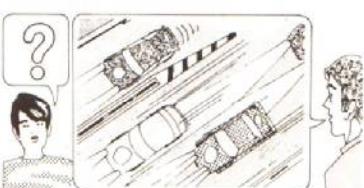
92) Sí. La carrera se transmite por Eurovisión vía satélite.

CONTESTE



REPITA

94) Sí. Coches y pilotos son sometidos a un durísimo esfuerzo.



REPITA

96) Se necesita resistencia, pero también una gran destreza para acabar la carrera.

97) ¿Quiénes son los favoritos?

CONTESTE

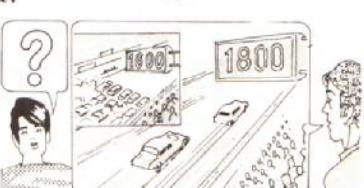


REPITA

98) El Lotus de Ayrton Senna y el Matra de Alain Prost son los favoritos.

99) ¿Hace mucho que se ha dado la salida?

CONTESTE



REPITA

100) Se ha dado la salida a las 4, ya hace dos horas que la carrera ha comenzado.

B/VOCABULARIO

UNIDAD 51

VOCABULÁRIO

aficionado	apaixonado, entusiasta
alrededor de	em volta de, ao redor de,
algún/a otro/a	em torno de
a pesar de	algum/a outro/a
área de castigo	apesar de, não obstante
carrera	grande área (futebol)
coche	corrida
decepción	carro, automóvel
desde el	decepção
desde luego	desde o
é mesmo, sem dúvida,	é mesmo, sem dúvida,
com certeza	com certeza
ejemplo	exemplo
entre (prep.)	entre
en directo	transmissão direta/ao vivo
entrenador	treinador, técnico
equipo	time, equipe
esfuerzo	esforço
explicación	explicação
femenino/a	feminino/a
final	final
golpe franco	chute a gol direto
Jarama	autódromo de Madri
juego	jogo
jugador	jogador
listón	haste, vara (salto em altura)
lugar	lugar, classificação, posição
Montjuic	estádio de Barcelona
muchedumbre	multidão
ningún/a	nenhum/a
partido	jogo, partida (futebol, tênis etc.)
penalti	pênalti
periodista	jornalista
pieza	peça
por	por
prueba	prova, competição
salida	saída, largada
salto de altura	salto em altura
saque de esquina	escanteio, corner (futebol)
satisfacción	satisfação
subasta	leilão



también	também
unas 300.000	umas 300.000
personas	pessoas
vez	vez
ya hace dos horas	já faz duas horas

Verbos

acortar	diminuir, encurtar
actuar	atuar, representar, apresentar(-se)
acudir	vir, participar, acudir
animar	animar, incentivar
conseguir	conseguir
dar comienzo	dar início, começar, iniciar
derribar	aqui, destruir
derrumar	aqui, derrubar
empatar	empatar
finalizar	terminar, acabar, finalizar
franquear	superar, ultrapassar
ganar	ganhar, vencer
marcar	marcar

Particípio

sido	sido
(part. de ser)	

C/DIALOGO

UNIDAD 51

BOSCHETTI



I.G.D.A. - POGGIO



COLOUR LIBRARY INTERNATIONAL



UNA SUBASTA DE COCHES DE ÉPOCA

I.C.P.



Un periodista: ¿Este año también se organiza la subasta de coches de época?

Sr. Valentí: Sí, la subasta del año pasado fue muy bien recibida y nos animó a repetir la experiencia.

Un periodista: ¿Cuáles son las mejores piezas que serán ofrecidas a los aficionados a los coches de época?

Sr. Valentí: Tenemos varias: un Hispano Suiza de 1923 y un Ford de 1914.

El periodista: ¿Alguna otra pieza?

Sr. Valentí: Un Bugatti Sport de 1920 y un Rolls-Royce de 1922.

EN VIVO

D

EXPRESSAR CAPACIDADE/INCAPACIDADE

Um jornalista entrevista o treinador da equipe espanhola de ginastas juniores, que expressa sua satisfação em relação à atuação da promissora equipe.

El periodista: Entonces, ¿cómo ve usted el futuro de la gimnasia en España después de los campeones juveniles europeos?

El entrenador: En mi vida de entrenador me he llevado muchas decepciones, pero esta vez no puedo ocultar mi satisfacción: el equipo español ha quedado en muy buen lugar.

El periodista: Desde luego, las tres medallas que se han llevado...

El entrenador: No, no, no es sólo por las tres medallas, todo el equipo ha actuado de forma excelente.



Após a corrida, o comentarista de televisão entrevista Alain Prost, que chegou em sétimo lugar.

El periodista: A pesar de la buena preparación, los Lotus han tenido una actuación mediocre. ¿Qué explicación le daría usted?

Prost: Parecía que no era difícil ganar. El coche ha respondido perfectamente; no ha habido ningún problema ni con los frenos ni con el motor.

El periodista: No obstante, no han conseguido superar a los Matra.

Prost: En principio, parecía posible, pero evidentemente el Matra ha corrido mejor.



E/EJERCICIOS

UNIDAD 51

Exercício 1

Transforme as frases conforme o exemplo:

- El viento derrumbó la casa.
La casa fue derrumbada por el viento.
 - Los soldados conquistaron la colina.
La colina fue conquistada por los soldados.
- 1 - El viento derrumbó la casa.
 2 - Los soldados conquistaron la colina.
 3 - El Barcelona marcó dos nuevos goles en la segunda parte.
 4 - Marcos marcó el segundo gol del Barcelona.
 5 - Isidro derribó a un jugador del Barcelona en el área de castigo.
 6 - El Real Madrid empató el partido gracias a un gol de Butragueño.
 7 - Sólo tres atletas han franqueado el metro noventa.
 8 - Eurovisión transmite la carrera a toda Europa.

Exercício 2

Transforme as frases conforme o exemplo:

- El viento derrumbó la casa.
La casa se derrumbó.
 - Los soldados conquistaron la colina.
La colina se conquistó.
- 1 - El viento derrumbó la casa.
 2 - Los soldados conquistaron la colina.
 3 - El Barcelona marcó tres goles.
 4 - Los equipos marcaron tres goles en la segunda parte.
 5 - Antes de finalizar el partido, el Real Madrid acortó distancias.
 6 - Tres atletas franquearon el metro noventa.
 7 - Los atletas de salto comienzan la competición a las 8.
 8 - El público sigue con mucho interés los ejercicios de salto.

Exercício 3

Coloque as peças deste jogo de dominó na ordem correta e descubra uma famosa máxima esportiva:



F/GRAMATICA

UNIDAD 51

LA ORACIÓN EN VOZ PASIVA

El viento derrumbó la casa. → *La casa fue derrumbada por el viento.*

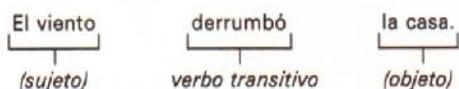
La colina fue conquistada por los soldados.

El primer gol ha sido marcado por el Barcelona.

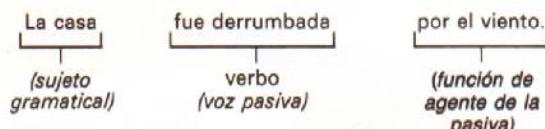
El metro noventa y tres ha sido franqueado por estas tres atletas.

Em espanhol, como em português, apenas os verbos transitivos, ou seja, aqueles que exprimem uma ação que passa ("transita") diretamente do sujeito para um complemento (coisa ou pessoa), podem ser convertidos para a voz passiva. Exemplo: "Eu amo minha mãe" (ativa); "Minha mãe é amada por mim" (passiva). O significado não muda, mas na voz passiva o objeto da ativa torna-se o sujeito que sofre a ação verbal, e o sujeito da ativa (que pratica a ação) aparece sob a forma de complemento (agente da passiva, em português). A ação verbal é expressa por meio do verbo auxiliar *ser* (em suas diversas formas) mais o *partípicio* do verbo que se deseja conjugar. Vejamos:

ORAÇÃO NA VOZ ATIVA



ORAÇÃO NA VOZ PASSIVA



Do esquema acima deduz-se que:

- o sujeito da oração na voz ativa transforma-se no *agente de la pasiva*, introduzido pela preposição *por*;
- o objeto direto da voz ativa converte-se no sujeito da passiva e *rege*, como tal, a concordância verbal (número e pessoa);
- o tempo correspondente da oração na voz passiva expressa-se com o verbo auxiliar *ser*, seguido pelo *partípicio* do verbo que se quer conjugar.

En quanto nas formas verbais compostas da voz ativa o *partípicio* está sempre no masculino singular, seja qual for o gênero ou número do sujeito da oração, na voz passiva o *partípicio* concorda em gênero e número com o sujeito. Se o significado das vozes ativa e passiva é o mesmo, quais as diferenças entre elas? Que critério determina o emprego de uma forma ou de outra?

- a) *El viento derrumbó la casa.*
 b) *La casa fue derrumbada por el viento.*

Emprega-se a voz ativa, como na oração a, quando se deseja destacar o agente (*el viento*), e a voz passiva, como na oração b, quando se quer ressaltar o objeto da ação (*la casa*).

LA PASIVA REFLEJA CON "SE"

El viento derrumbó la casa. → *La casa se derrumbó por el viento.*

La colina se conquistó por los soldados.

El primer gol se ha marcado por el Barcelona.

El metro noventa y tres se ha franqueado.

Quando o sujeito da oração na voz ativa não é importante para quem fala, além da construção da frase na voz passiva, em espanhol, pode-se recorrer à *pasiva refleja* formada com *se*. Na *pasiva refleja*, o objeto direto da voz ativa transforma-se em sujeito. O verbo introduzido por *se* concorda em número e pessoa com o novo sujeito, enquanto o agente da passiva (sujeito da voz ativa), introduzido por *por*, se pospõe ou é eliminado da oração, que assim adquire um tom impersonal. Na oração em voz *pasiva refleja* o verbo concorda com o sujeito, ao contrário do que se verifica na oração com *sujeito impersonal*, na qual o verbo na 3^a pessoa não concorda com nenhum elemento da frase. Hoje, em espanhol, usa-se raramente a voz passiva, que denota um tom culto e literário. Em geral, é mais frequente o uso da *pasiva refleja*, com a mesma função de ressaltar o objeto da ação ou a ação em si mesma.

RESPOSTAS DOS EXERCÍCIOS

Exercício 1

- 3 - Dos nuevos goles fueron marcados por el Barcelona en la segunda parte.
- 4 - El segundo gol del Barcelona fue marcado por Marcos.
- 5 - Un jugador del Barcelona fue derribado por Isidro en el área de castigo.
- 6 - El partido fue empatado por el Real Madrid gracias a un gol de Butragueño.
- 7 - El metro noventa sólo ha sido franqueado por tres atletas.
- 8 - La carrera es transmitida a toda Europa por Eurovisión.

Exercício 2

- 3 - Se marcaron tres goles.
- 4 - En la segunda parte se marcaron tres goles.
- 5 - Se acortaron las distancias antes de finalizar el partido.
- 6 - Se franqueó el metro noventa.
- 7 - Se comienza la competición a las 8.
- 8 - Los ejercicios de salto se siguen con mucho interés.

Exercício 3

Lo importante es participar.

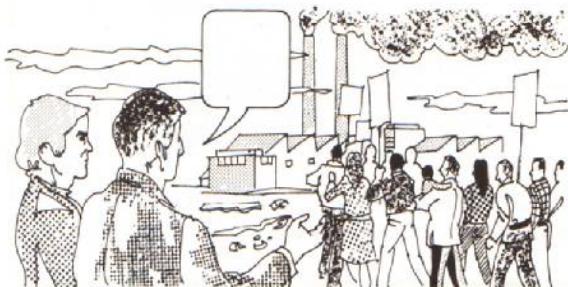
A/CONVERSACION

UNIDAD 52

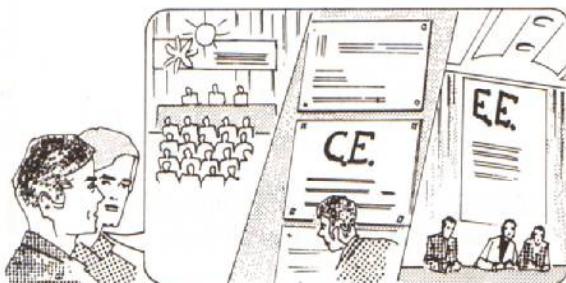


ESCUCHE

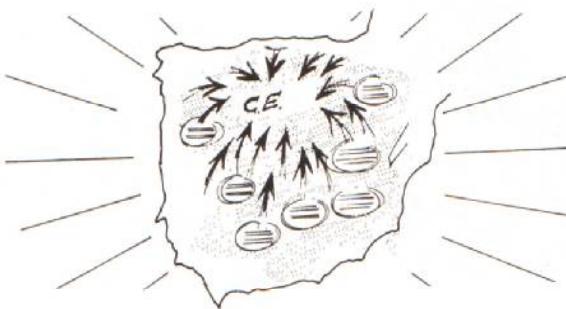
-  1) La lucha contra la contaminación es uno de los mayores problemas del mundo actual.



- 2) En todas partes se han creado asociaciones para luchar contra este azote.



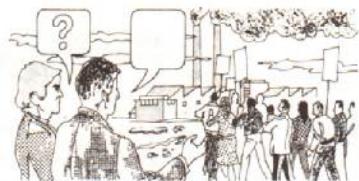
- 3) Las distintas asociaciones ecologistas se agrupan en la C. E., Coordinadora de Ecologistas.



- 4) Con su coordinación, se organizan distintas actividades y se reúne documentación que se facilita al público.



5) ¿Cuál es uno de los mayores problemas del mundo actual?



CONTESTE

7) ¿Qué se ha hecho para luchar contra este azote?

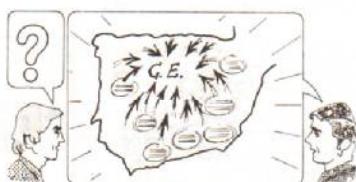
CONTESTE



REPITA

6) La lucha contra la contaminación es uno de los mayores problemas del mundo actual.

9) ¿Dónde se agrupan las distintas asociaciones ecologistas?



CONTESTE

8) En todas partes se han creado asociaciones para luchar contra este azote.

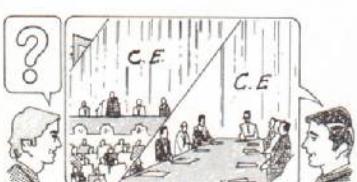
CONTESTE

10) Las distintas asociaciones ecologistas se agrupan en la C. E., Coordinadora de Ecologistas.

REPITA

11) ¿Qué se organiza con la coordinación de la Coordinadora de Ecologistas?

CONTESTE



REPITA

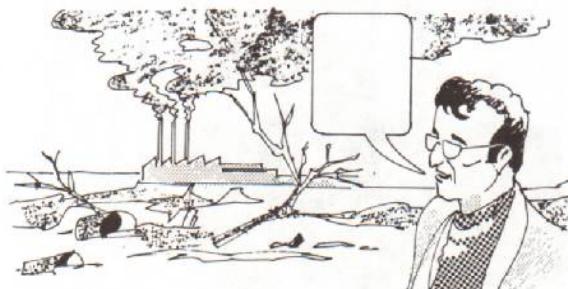
13) Sr. Martínez, ¿desde cuándo se preocupa por la protección de la naturaleza?



12) Con su coordinación, se organizan distintas actividades y se reúne documentación que se facilita al público.

ESCUCHE

14) Es un problema que me ha preocupado siempre mucho.



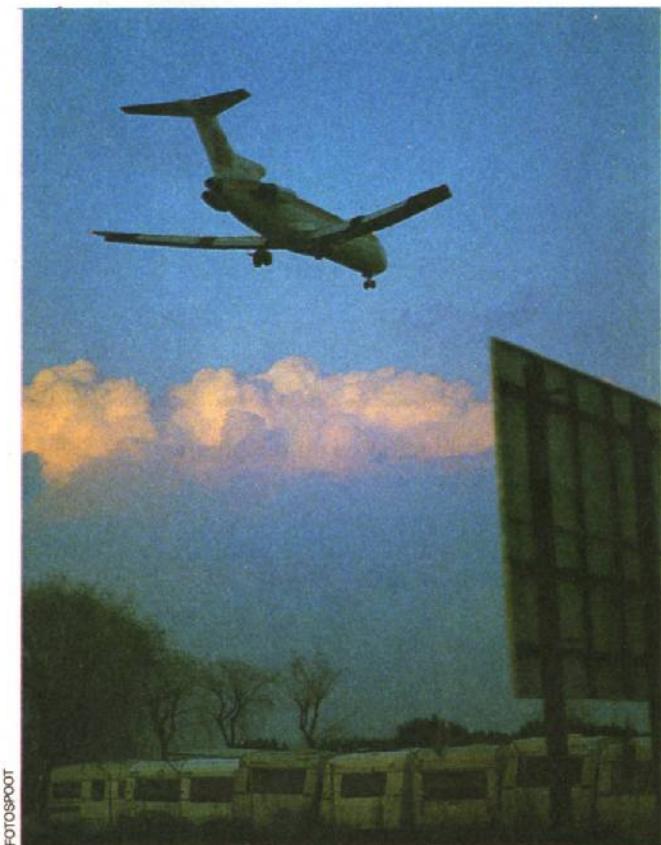
15) ¿Pero cuándo empezó usted a participar en este tipo de actividades?



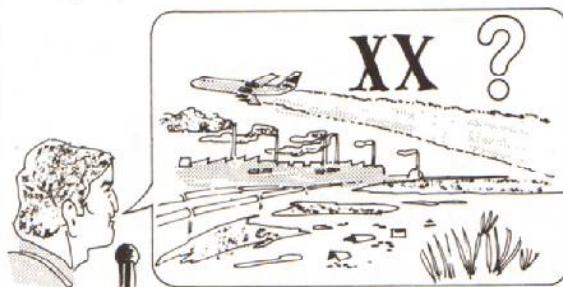
16) En 1983 fui nombrado miembro del Secretariado de la Coordinadora de Ecologistas.



segue ➔



17) ¿La contaminación es un problema del siglo XX?



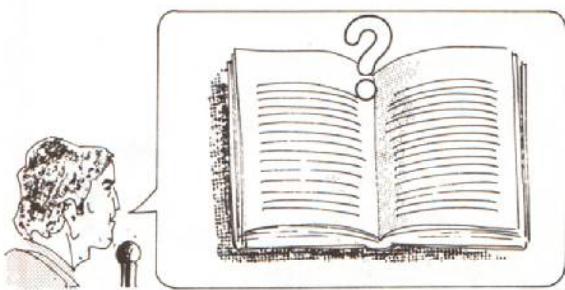
18) No, algún escritor del Siglo de Oro ya hablaba de los problemas de la ciudad.



19) ¿A quién se refiere usted?



21) Vaya, qué interesante. ¿Qué decía Guevara?



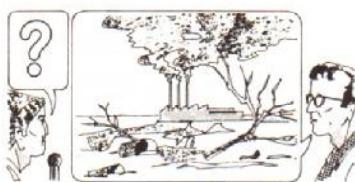
20) Pues, por ejemplo, a Guevara y su "Menosprecio de Corte y alabanza de Aldea".



22) Se quejaba de los inconvenientes de vivir en la ciudad, frente a la vida apacible de los pueblos.



- 23) Sr. Martínez, ¿desde cuándo se preocupa por la protección de la naturaleza?



CONTESTE



G.D.A. - VERGANI

- 24) Es un problema que me ha preocupado siempre mucho.



CONTESTE

- 25) ¿Pero cuándo empezó usted a participar en este tipo de actividades?



REPITA

- 27) ¿La contaminación es un problema del siglo XX?



CONTESTE

- 26) En 1983 fui nombrado miembro del Secretariado de la Coordinadora de Ecologistas.



CONTESTE

- 28) No, algún escritor del Siglo de Oro ya hablaba de los problemas de la ciudad.



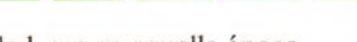
CONTESTE

- 29) ¿A quién se refiere usted?



REPITA

- 31) Vaya, qué interesante.
¿Qué decía Guevara?



REPITA

- 30) Pues, por ejemplo, a Guevara y su "Menospicio de Corte y alabanza de Aldea".

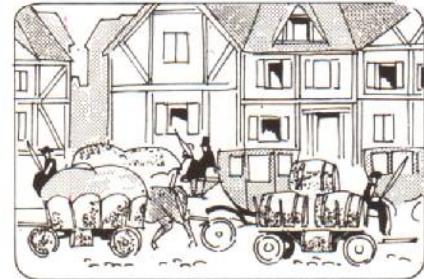


- 32) Se quejaba de los inconvenientes de vivir en la ciudad, frente a la vida apacible de los pueblos.



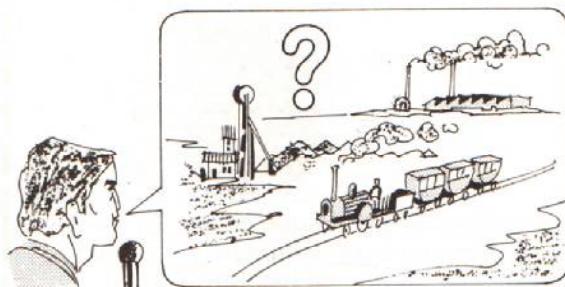
ESCUCHE
REPITA

- 33) Pues Guevara se sorprendería con los ruidos del Madrid de hoy en día.



- 34) Es verdad que en aquella época era muy difícil saber hasta dónde iba a llegar la contaminación.

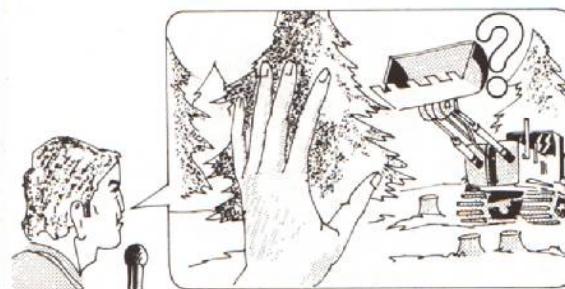
35) ¿Durante la revolución industrial no se tenían en cuenta estos problemas?



37) ¿A lo mejor se suponía que los recursos naturales eran inagotables?



39) Entonces, ¿tendríamos que cambiar nuestras relaciones con el entorno?



41) Pues Guevara se sorprendería con los ruidos del Madrid de hoy en día.

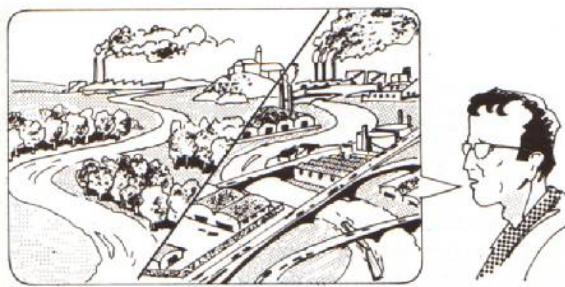
CONTESTE



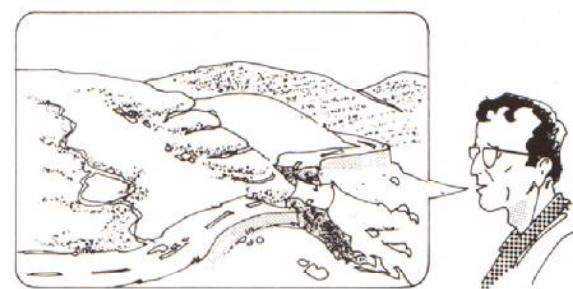
REPITA

42) Es verdad que en aquella época era muy difícil saber hasta dónde iba a llegar la contaminación.

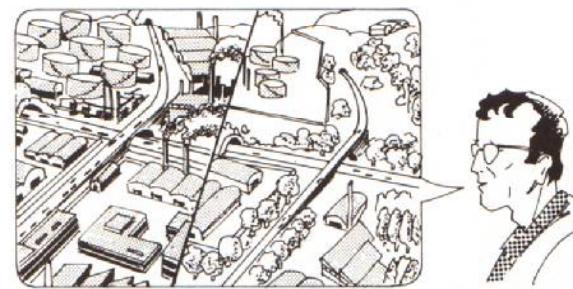
36) No, los problemas del medio ambiente no eran tan graves como ahora.



38) Efectivamente, pero desde entonces se ha visto que la naturaleza no es una fuente ilimitada de recursos.



40) Naturalmente, habría que pensar en las consecuencias para la humanidad de un crecimiento industrial incontrolado.



CONTESTE

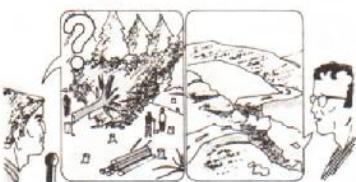
43) ¿Durante la revolución industrial no se tenían en cuenta estos problemas?



REPITA

44) No, los problemas del medio ambiente no eran tan graves como ahora.

- 45) ¿A lo mejor se suponía que los recursos naturales eran inagotables?

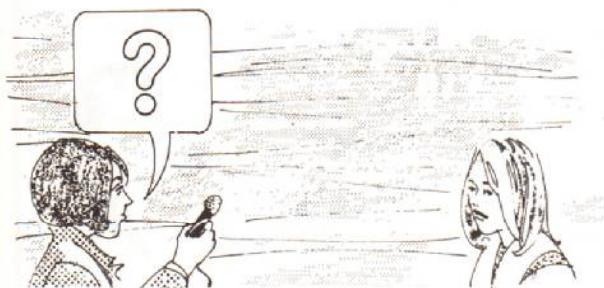


CONTESTE

- 46) Efectivamente, pero desde entonces se ha visto que la naturaleza no es una fuente ilimitada de recursos.

REPITA

- 49) Con usted, señora Del Río, ¿podríamos hablar de los problemas específicos de la contaminación atmosférica?



- 51) De acuerdo. En su opinión, ¿cuáles son los principales agentes responsables?



- 53) ¿Y después?



- 47) Entonces, ¿tendríamos que cambiar nuestras relaciones con el entorno?



CONTESTE

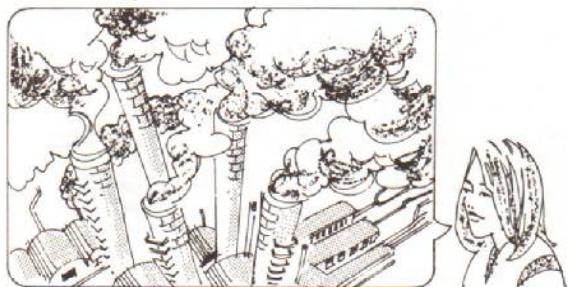
REPITA

- 48) Naturalmente, habría que pensar en las consecuencias para la humanidad de un crecimiento industrial incontrolado.

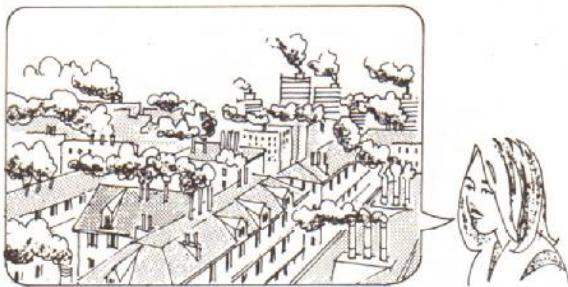
ESCUCHE



- 50) Sí, si le parece podríamos empezar por las causas.



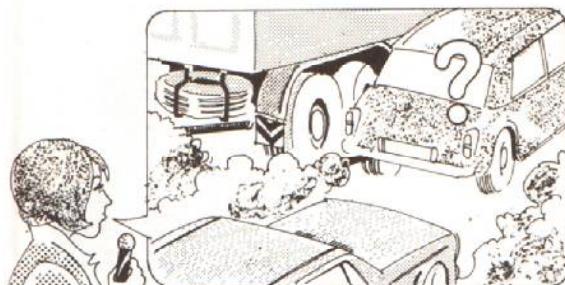
- 52) En primer lugar, los humos y los olores de las industrias.



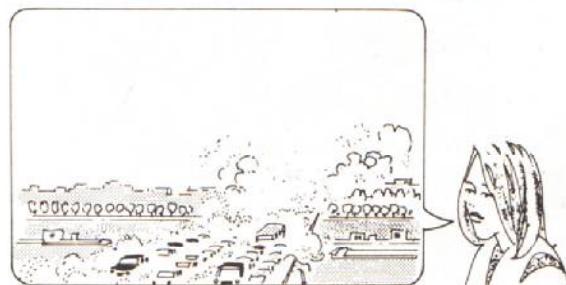
- 54) La calefacción doméstica es otro de los principales agentes contaminantes de la gran ciudad.

segue →

55) ¿Y qué piensa de los coches?



56) Sí, en Madrid, por ejemplo, gran parte de la contaminación atmosférica se origina por los gases de los tubos de escape.



57) Con usted, señora Del Río, ¿podríamos hablar de los problemas específicos de la contaminación atmosférica?

CONTESTE

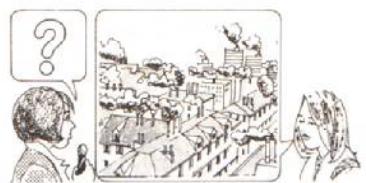


REPITA

58) Sí, si le parece podríamos empezar por las causas.

61) ¿Y después?

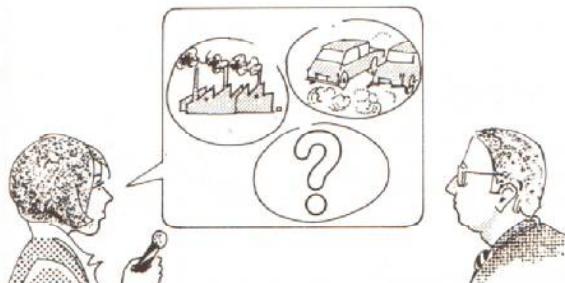
CONTESTE



REPITA

62) La calefacción doméstica es otro de los principales agentes contaminantes de la gran ciudad.

65) ¿Hay alguna otra forma de contaminación que deba tenerse en cuenta? ¿Puede usted contestar a esto, Sr. Fuentes?



59) De acuerdo. En su opinión, ¿cuáles son los principales agentes responsables?

CONTESTE



REPITA

60) En primer lugar, los humos y los olores de las industrias.

63) ¿Y qué piensa de los coches?

CONTESTE



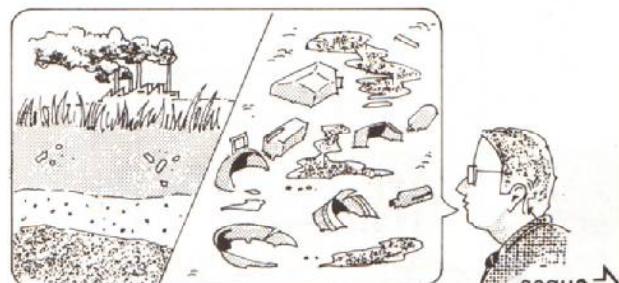
REPITA

64) Sí, en Madrid, por ejemplo, gran parte de la contaminación atmosférica se origina por los gases de los tubos de escape.



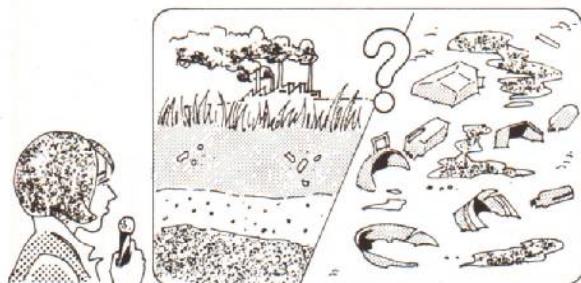
66) Pues indudablemente la contaminación de la tierra.

ESCUCHE



segue →

67) ¿Por qué?



68) Considere estas dos observaciones.



69) ¿Cuáles?



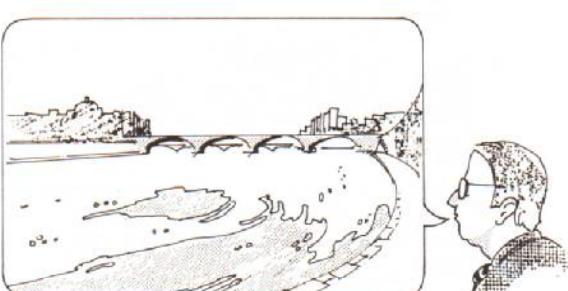
70) La contaminación de la atmósfera nos afecta directamente.



71) Porque se respira un aire contaminado.



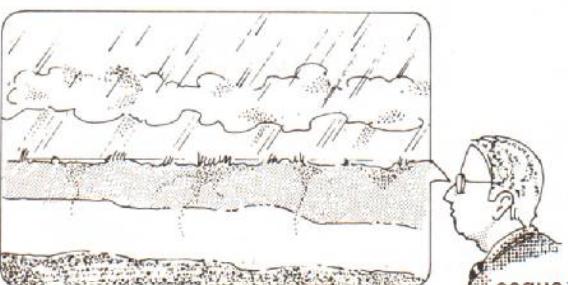
72) Sí. Y además la contaminación del agua nos preocupa porque se ve.



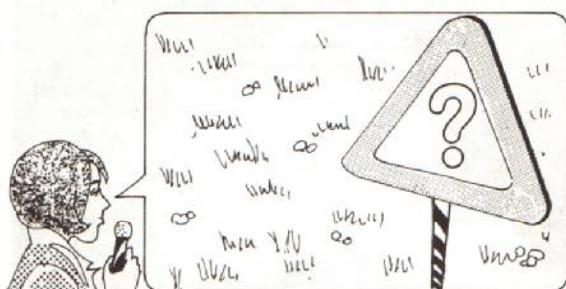
73) Sí, gracias a la televisión nos enteramos de grandes desastres ecológicos en ríos y mares.



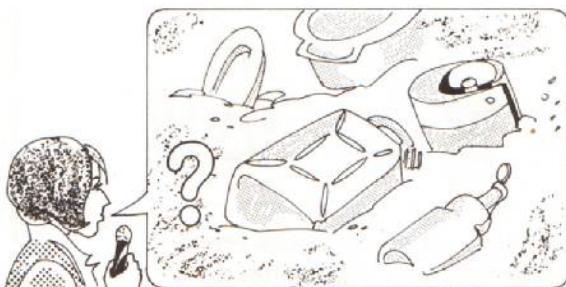
74) Y se olvida a menudo que los productos tóxicos acaban por depositarse en el suelo.



75) ¿Qué peligros nos amenazan en lo que se refiere al suelo?



77) ¿Y la acumulación de productos no degradables?



79) ¿Hay alguna otra forma de contaminación que deba tenerse en cuenta?
¿Puede usted contestar a esto, Sr. Fuentes?



80) Pues indudablemente la contaminación de la tierra.

83) ¿Cuáles?



84) La contaminación de la atmósfera nos afecta directamente.

76) Los seres vivos se contaminan por la acumulación de restos tóxicos en el suelo.



78) También, porque las zonas verdes se deterioran progresivamente.



CONTESTE

81) ¿Por qué?

CONTESTE

REPITA



82) Considere estas dos observaciones.

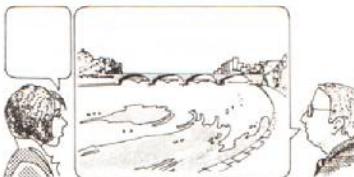
REPITA

CONTESTE

85) Porque se respira un aire contaminado.

CONTESTE

REPITA



86) Sí. Y además la contaminación del agua nos preocupa porque se ve.

- 87) Sí, gracias a la televisión nos enteramos de grandes desastres ecológicos en ríos y mares.



CONTESTE



REPITA

LÓDA - VERGANI

- 88) Y se olvida a menudo que los productos tóxicos acaban por depositarse en el suelo.

- 89) ¿Qué peligros nos amenazan en lo que se refiere al suelo?



CONTESTE

REPITA

- 90) Los seres vivos se contaminan por la acumulación de restos tóxicos en el suelo.

- 91) ¿Y la acumulación de productos no degradables?



CONTESTE

REPITA

- 92) También, porque las zonas verdes se deterioran progresivamente.

B/VOCABULARIO

UNIDAD 52

VOCABULÁRIO

accidente	acidente
aceptable	aceitável
además	além de, além disso
aglomeración	aglomeração, agrupamento
aire	ar
alabanza	elogio, louvor
aldea	aldeia, povoado
algún	algum
a lo mejor	quem sabe, talvez
alrededor	ao redor, em volta, próximo
apacible	tranquilo, agradável, aprazível

a pesar de	apesar de, não obstante
arena	areia
asignatura	matéria (escolar)
aún	ainda
ave	ave
avería	avaria, estrago, defeito
azote	calamidade, flagelo, açoite
bacteria	bactéria
barato/a	barato/a
cada uno/a	cada um/a
calefacción	calefação, aquecimento central
centenar	centenário
cisne	cisne
coche	carro, automóvel
contaminación	contaminação
coste	custo
crecimiento	crescimento
crudo (<i>aqui, subst.</i>)	petróleo bruto
cualquier	qualquer
dar la lata	amolar, chatear
de antemano	de antemão, com antecedência
fusión	fusão
desarreglo	desarranjo, distúrbio
desde	desde
doble	duplo/a
en cambio	por outro lado, em vez disso
entorno	entorno, meio ambiente
escape	escapamento (de carro)
fusión	fusão
franja	faixa

ganga	bom negócio, bagatela, ninharia
Guevara (Antonio de)	escritor e historiador que viveu de 1480 a 1545
hasta dónde	até onde
hoy en día	hoje em dia, atualmente
humo	fumaça
inagotable	inesgotável
indudablemente	indubitavelmente
isla	ilha
Japón	Japão
lucha	luta
lugar	lugar
Marruecos	Marrocos
medida	medida
medio ambiente	meio ambiente
mejillones	mexilhões
menosprecio	menosprezo, desprezo
naturaleza	natureza
nivel	nível
olor	odor, cheiro
parada	parada
petrolero	petroleiro
piel	pele
planta	planta
playa	praia
poner de manifiesto	manifestar, evidenciar, revelar
pueblo	povoado, pequena cidade do interior
razón	razão



reactor
recurso
ribereño/a

rio
ruido
seguridad
seguro/a
seres vivos
siglo
Siglo de Oro

sin remisión
sino
sobre
taller
tamaño
trabajillo
verano
vertido

Verbos

afectar
aguantar
alertar
amanecer
amenazar
aprovechar
arrojar
conseguir
contestar
desconfiar
enterarse
equipar
espabilarse

facilitar
hundirse
luchar
nombrar
olvidar
quejarse
sobrevivir
suspender

verter

Particípios

muerto (*part. de*
morir)
hecho (*part. de*
hacer)

reator
recurso
ribeirinho, morador das margens
de praias, lagos ou rios

rio
barulho, ruído
segurança
seguro/a, que tem segurança

seres vivos
século
época excepcionalmente fértil da
literatura espanhola que com-

preende o século XVI e
do XVII
sem remédio, irremediável
mas, senão
sobre, a respeito de
oficina
tamanho
trabalhinho, “bico”
verão
derramado, despejado

afetar
agüentar, suportar
alertar, chamar a atenção
amanhecer
ameaçar
aproveitar
jogar, lançar
conseguir
responder
desconfiar
ficar sabendo
fornecer equipamento, equipar
tornar-se mais esperto/a,
virar(-se)
facilitar
afundar(-se)
lutar
nomear, eleger
esquecer
queixar(-se), lamentar(-se)
sobreviver
reprovar, ficar de recuperação
(em algumas matérias)
derramar, despejar

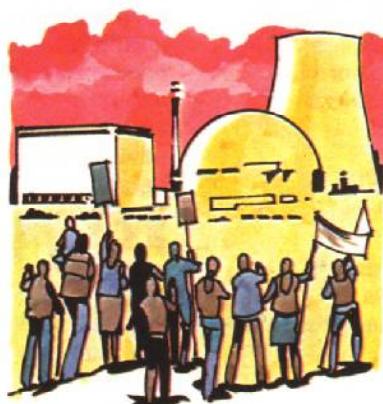
morto

C/LECTURA

UNIDAD 52

El canto de cisne de la energía nuclear

La década de los setenta amaneció con la promesa de energía abundante, barata y no contaminante proveniente de la fusión del átomo de uranio. Esta aplicación "pacífica" de la energía nuclear parecía hacer querer olvidar el horror de las bombas atómicas arrojadas sobre el Japón al final de la Segunda Guerra Mundial. Las empresas eléctricas de muchos países se lanzaron a aprovechar esta gama patrocinada por los grandes estados. Las eléctricas españolas fueron pioneras en este peligroso terreno, comprando siete reactores nucleares de alrededor de 1.000 Mw cada uno en 1971, cuando en el mundo aún no había ninguno funcionando de esa potencia. En cambio, países como Holanda y Dinamarca decidieron no instalar centrales nucleares. Las centrales nucleares no son suficientemente seguras, y por ello se las equipa con más elementos de seguridad –mejores componentes, más protecciones, circuitos dobles–. Para compensar el aumento del coste, se hacen centrales de mayor tamaño, pero tanto el mayor tiempo de construcción como las numerosas paradas por averías inmovilizan capitales que consumen grandes intereses. Y además, a pesar de todo, no se ha conseguido dar a las centrales nucleares un nivel aceptable de seguridad. Los accidentes de Harrisburg y de Chernobil han dado la razón a los que desconfían de este tipo de energía.



El mar está enfermo

"Tenemos pruebas de que el mar está enfermo", afirmaba el director ejecutivo de una gran empresa, refiriéndose al mar Mediterráneo. Curar su enfermedad costará a los 17 países ribereños 1.000 millones de dólares al año durante 10 o 15 años, si se toman medidas inmediatas y severas o más en caso contrario. ¿De qué enfermedad se trata? ¿Cómo se ha originado? ¿Cómo remediarla?

Hace unas décadas se nos decía que el mar lo aguantaba todo, pero distintos científicos especialistas nos han informado y alertado. La enorme contaminación producida por las cloacas de las grandes aglomeraciones urbanas y turísticas contiene bacterias y virus que sobreviven en el agua y en la arena. Estos microorganismos causan problemas en la piel, desarreglos intestinales, e incluso hepatitis.

Los mejillones y otros moluscos concentran microorganismos nocivos, con lo que su ingestión puede causarnos incluso un cólera mortal, como sucedió en Nápoles el verano de 1973. Para eliminar el peligro los moluscos deben depurarse durante horas en plantas depuradoras.



Una cruz del petróleo

En los últimos años, centenares de aves han muerto a causa de grandes desastres provocados por vertidos al mar de petróleo o de residuos petrolíferos. El 17 de marzo de 1978, el petrolero liberiano "Amoco Cádiz" se hundió frente a la costa bretona y vertió 230.000 toneladas de petróleo en el mar, contaminando una franja de 200 km de costa. Siempre se recuerda este gran desastre. Pero no se olvida que el 12 de mayo de 1976 el petrolero español "Urquio" hizo explosión en las proximidades del puerto de La Coruña y vertió 120.000 toneladas de crudo al mar. La contaminación no sólo amenazó a las playas de la península sino también a las de Marruecos y de las islas Canarias. En cualquier desastre de este tipo aves y aves se pierden sin remisión.



Exercício 1

Você é o professor Joaquín Serrano e deseja obter documentação a respeito da influência da poluição na fauna. Complete a carta, preenchendo os espaços pontilhados com as palavras que faltam:

Dr. Joaquín Serrano
Dep. de Ecología
Universidad de Madrid
Madrid

Distinguidos Sres.:

Les estaría muy agradecido si .1. tan amables de .2. lo antes posible toda la documentación .3. que dispongan .4. los efectos de las mareas .5. sobre las poblaciones de .6. marinas en las zonas en que ha habido grandes .7. de crudos petrolíferos al mar.

Agradeciéndoles de antemano su interés y la amabilidad de su respuesta, sin otro particular, atentamente les saluda,

Exercício 2

Responda por escrito às perguntas:

- 1 - ¿Con qué promesa amaneció la década de los setenta?
- 2 - ¿Qué parecía hacer olvidar el horror de las bombas atómicas arrojadas sobre el Japón?
- 3 - ¿Quienes patrocinaban el aprovechamiento de la energía nuclear?

- 4 - ¿Por qué las eléctricas españolas fueron pioneras en el aprovechamiento de la energía nuclear?
- 5 - ¿Qué países decidieron rechazar la instalación de centrales nucleares?
- 6 - ¿Cómo se solucionan los problemas de seguridad en la instalación de las centrales nucleares?
- 7 - ¿Por qué suponían las empresas eléctricas que era una ganga la instalación de centrales nucleares?
- 8 - ¿Cómo se compensa el aumento del costo que implica la instalación de medidas de seguridad?
- 9 - ¿Por qué los capitales invertidos en la construcción de centrales nucleares consumen grandes intereses?
- 10 - ¿Qué consecuencia se saca de los accidentes de Harrisburg y de Chernobil?

Exercício 3

Classifique as afirmações em verdadeiras e falsas:

VERDADEIRA FALSA

- 1 - Hasta hace algunos años se suponía que la inmensidad del mar podía asimilar cualquier tipo de vertido.
- 2 - Muchos microorganismos de los productos vertidos al mar son la causa de fuertes desarreglos intestinales.
- 3 - Si se ingieren mejillones o moluscos contaminados se puede contraer un cólera mortal.
- 4 - Los grandes vertidos al mar de petróleo no han causado la muerte de muchas aves.
- 5 - La contaminación del petrolero "Urquiola" afectó a playas de Europa, África y América.

EN VIVO

D

EXPRESSAR DESAPROVAÇÃO

Durante uma reunião do conselho de fábrica:

El delegado sindical: Último punto del orden del día: el ruido en los talleres. Los niveles de ruido son altísimos en todos los departamentos de la fábrica, pero especialmente cerca de la sala de rotativas.

El representante de la dirección: Lo siento, pero no estoy de acuerdo. Los controles que han hecho los servicios municipales correspondientes han puesto de manifiesto que en ningún caso superamos los niveles máximos de tolerancia al ruido previstos por la legislación vigente. No me puede negar que ya hemos realizado grandes esfuerzos económicos en este sentido.

El delegado sindical: De todos modos creemos que se deben intensificar las medidas de control e higiene contra el ruido.



Entre pai e filho:

El hijo: Papá, ¿podrías buscarme algún trabajillo para este verano? Me gustaría encontrar alguna cosa para el mes de julio.

El padre: Ah, vaya. Yo creía que te ibas a Escocia con unos amigos.

El hijo: Sí, pero Carlos y Juan han suspendido un par de asignaturas y tienen que preparar los exámenes de setiembre. Si encontrase algo, podría ahorrar para comprarme una moto.

El padre: Cuando te lo propuse hace dos meses, no te interesó. Ahora espabilate por tu cuenta.



Em casa, entre mãe e filhos:

La madre: ¿Qué pasa ahí entre vosotros? Enrique, ¿por qué te metes con tu hermana? Déjala trabajar tranquila.

Enrique: Pero, ¿no ves que se está equivocando? Está haciendo mal el problema.

La madre: Con más motivo... Déjala a ella sola que se espabile y que aprenda, no le des la lata.



E/EJERCICIOS

UNIDAD 52

Exercício 1

Transforme as frases conforme o exemplo:

- En todas partes han sido creadas asociaciones para luchar contra la contaminación.
- En todas partes se han creado asociaciones para luchar contra la contaminación.**

- 1 - En todas partes han sido creadas asociaciones para luchar contra la contaminación.
- 2 - Con la coordinación de la Federación Ecologista Española han sido organizadas distintas actividades informativas.
- 3 - Durante la revolución industrial no eran tenidos en cuenta los problemas de la contaminación.
- 4 - Gran parte de la contaminación atmosférica es originada por los gases de los tubos de escape.
- 5 - En muchas ciudades de España es controlado el índice de contaminación sonora.
- 6 - La destrucción del espacio verde ha sido producida por la acumulación de productos tóxicos en el suelo.

Exercício 2

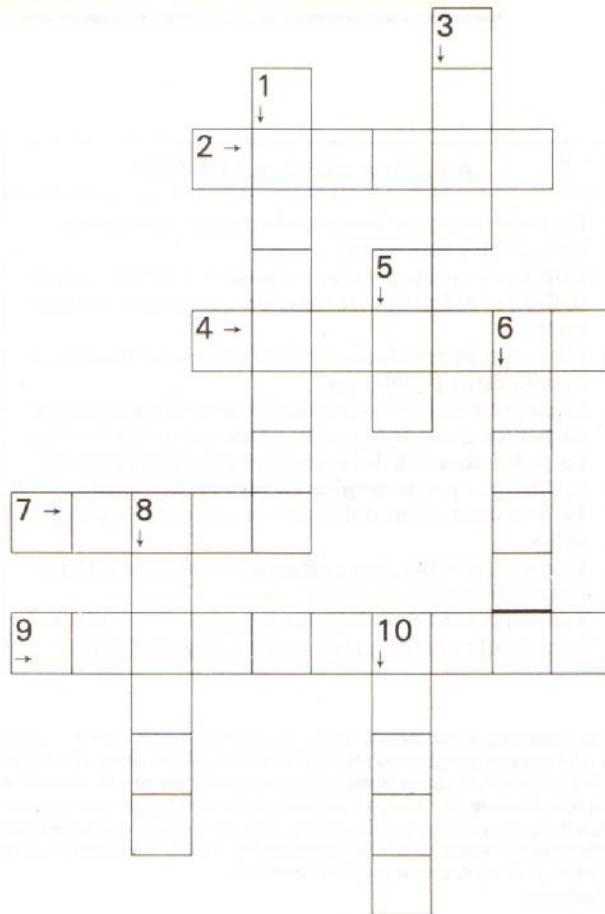
Transforme as frases conforme o exemplo:

- La calefacción doméstica produce gran parte de la contaminación.
- Gran parte de la contaminación se produce por la calefacción doméstica.**

- 1 - La calefacción doméstica produce gran parte de la contaminación.
- 2 - La contaminación de los mares preocupa a muchos ciudadanos.
- 3 - La acumulación de productos no degradables deteriora los bosques.
- 4 - Los vertidos de productos químicos en las aguas de los ríos producen la muerte de los peces.
- 5 - Los ruidos del Madrid de hoy en día sorprenderían a Guevara.
- 6 - La FEE agrupa las distintas asociaciones ecologistas del país.

Exercício 3

Resolva as palavras cruzadas:



- 1 - Coches antiguos de cuatro ruedas tirados por caballos.
- 2 - Mujeres que tienen hijos.
- 3 - Número que sigue al 2.
- 4 - Tercera persona del plural del futuro de indicativo del verbo "tomar".
- 5 - Artículo determinado femenino plural.
- 6 - Hay mucha en la playa.
- 7 - Nombre que se da a varias asociaciones con objetivos morales, humanitarios, cívicos, etc. (plural).
- 8 - Balones llenos de aire que se venden en las ferias para los niños.
- 9 - Persona preocupada por la conservación del medio ambiente.
- 10 - Persona que conduce un avión o un coche de carreras.

F/GRAMATICA

UNIDAD 52

LA PASIVA REFLEJA CON "SE"

En todas partes **se han creado** asociaciones para luchar contra este azote.

Con su coordinación, **se organizan** distintas actividades y **se reúne** documentación que se facilita al público.

¿Durante la revolución industrial no **se tenían** en cuenta estos problemas?

Gran parte de la contaminación atmosférica **se origina** por los gases de los tubos de escape de los coches. La contaminación de la atmósfera nos afecta directamente, porque **se respira** un aire contaminado. La contaminación del agua nos preocupa, porque **se ve**.

Los seres vivos **se contaminan** por la acumulación de restos tóxicos en el suelo.

Las zonas verdes **se deterioran** progresivamente por la acumulación de productos no degradables.

Em espanhol, a voz *passiva refleja* é construída com o pronome *se* e a 3^a pessoa (singular ou plural) dos verbos na voz ativa. A extraordinária freqüência dessa construção no espanhol falado e escrito nasce de uma espécie de "alergia", se assim se pode chamar, do hispanofalante ao uso da voz passiva. Nela, o pronome *se* é usado em três diferentes funções: pronome apassivador, sujeito impessoal e para indicar a reflexibilidade propriamente dita.

Exemplos:

En todas partes se han creado asociaciones...

em vez de:

En todas partes han sido creadas asociaciones...

Con su coordinación se organizan...

em vez de:

Con su coordinación son organizadas...

Gran parte de la contaminación se origina...

em vez de:

Gran parte de la contaminación es originada...

É preciso assinalar que a *passiva refleja* não é uma oração impessoal (*oración impersonal*), mesmo considerando que em ambos os casos o sujeito não é expresso, nem sequer pode ser deduzido pelo contexto. Entretanto, o uso popular muitas vezes caracteriza a *passiva* como *impersonal*, fato que não é aceito sem reservas pelos gramáticos.

Quanto ao significado, é óbvio que não há diferença entre as três frases seguintes:

La acumulación de productos no degradables deteriora las zonas verdes;

Las zonas verdes se deterioran por la acumulación de productos no degradables;

Las zonas verdes son deterioradas por la acumulación de productos no degradables;

mas, na prática, existe uma enorme possibilidade de que o hispanofalante privilegie a segunda frase em relação às demais.

RESPOSTAS DOS EXERCÍCIOS DE COMPREENSÃO DE TEXTO

Exercício 1

1 fuesen; 2 enviarme; 3 de; 4 sobre; 5 negras; 6 aves; 7 vertidos.

Exercício 2

- 1 - La década de los setenta amaneció con la promesa de energía abundante, barata y no contaminante.
- 2 - La aplicación pacífica de la energía nuclear parecía hacer olvidar el horror de las bombas atómicas arrojadas sobre el Japón.
- 3 - Los grandes estados patrocinaban el aprovechamiento de la energía nuclear.
- 4 - Las eléctricas españolas fueron pioneras en el aprovechamiento de la energía nuclear porque compraron 7 reactores nucleares de 1000 Mw cuando aún no funcionaba ninguno de esta potencia.
- 5 - Holanda y Dinamarca decidieron rechazar la instalación de centrales nucleares.
- 6 - Los problemas de seguridad en la instalación de centrales nucleares se solucionan con mejores componentes, con más protección y con circuitos dobles.
- 7 - Las empresas eléctricas suponían que la instalación de centrales nucleares era una gana porque producían energía abundante, barata y no contaminante.
- 8 - El aumento del costo que implica la instalación de medidas de seguridad se compensa construyendo centrales de mayor tamaño.
- 9 - Los capitales invertidos en la construcción de centrales nucleares consumen grandes intereses por el tiempo de construcción y por las numerosas paradas por averías.
- 10 - De los accidentes de Harrisburg y Chernobil se saca la consecuencia de que tienen razón los que desconfian de este tipo de energía.

Exercício 3

1 verdadeira; 2 verdadeira; 3 verdadeira; 4 falsa; 5 falsa.

RESPOSTAS DOS EXERCÍCIOS

Exercício 1

- 2 - Con la coordinación de la FEE se han organizado distintas actividades informativas.
- 3 - Durante la revolución industrial no se tenían en cuenta los problemas de la contaminación.
- 4 - Gran parte de la contaminación atmosférica se origina por los gases de los tubos de escape.
- 5 - En muchas ciudades de España se controla el índice de contaminación sonora.
- 6 - La destrucción del espacio verde se produjo por la acumulación de productos tóxicos en el suelo.

Exercício 2

- 2 - Muchos ciudadanos se preocupan por la contaminación de los mares.
- 3 - Los bosques se deterioran por la acumulación de productos no degradables.
- 4 - La muerte de los peces se produce por los vertidos de productos químicos en las aguas de los ríos.
- 5 - Guevara se sorprendería por los ruidos de hoy en día.
- 6 - Las distintas asociaciones ecologistas del país se agrupan en la FEE.

Exercício 3

1 carrozas; 2 madres; 3 tres; 4 tomarán; 5 las; 6 arena; 7 lígas; 8 globos; 9 ecologista; 10 piloto.

